

V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7

1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošno	1.2
Odklepanje in zaklepanje vrat	1.4
Odpiranje in zapiranje vrat	1.5
Sistem blokade vžiga	1.7
Vzglavniki	1.8
Prednji sedeži	1.9
Varnostni pasovi	1.10
Dodatni sistemi varovanja na prednjih sedežih	1.15
Sistemi za bočno zaščito	1.19
Dodatni sistemi varovanja	1.20
Varnostna blokada za otroke: splošno	1.21
pritrditev otroškega sedeža	1.24
namestitev otroškega sedeža	1.26
izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine	1.34
Voznikovo mesto	1.37
Kontrolne lučke	1.41
Prikazovalniki in indikatorji	1.44
Potovalni računalnik	1.46
Volan, Ura	1.50
Vzvratna ogledala	1.51
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.52
Nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.54
Zvočni in svetlobni signali	1.55
Brisanje, Pranje, Ogrevanje stekla	1.56
Posoda za gorivo (nalivanje goriva)	1.58

KLJUČI, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

A



28178

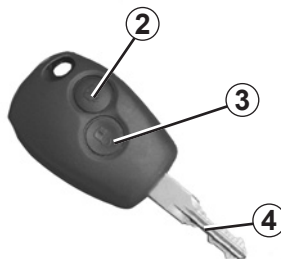
Ključ A

- 1 Kodirani kontaktni ključ za zagon, za ključavnice vrat in pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo



Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).

B



28175

Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik B

- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
3 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
4 Kodirani kontaktni ključ za zagon, za ključavnico voznikovih vrat in pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.



Voznikova dolžnost

Nikoli ne zapuščajte vozila s ključem v ključavnici za zagon, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok (ali žival).

Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Območje delovanja daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolje: zato bodite pozorni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vozilo.

Motnje

Določeni predmeti v bližini ključa (kovinski predmeti, prenosni telefoni, območje z močnim elektromagnetnim sevanjem ...) lahko povzročajo interference in motijo delovanje sistema.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Da bi se seznanili s postopkom zamenjave baterije, glejte podpoglavje "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija" v 5. poglavju.

ZAKLEPANJE IN ODKLEPANJE VRAT



Ročno upravljanje

Z zunanje strani

Vrata odklenite s pomočjo daljinskega upravljalnika (v 1. poglavju glejte podpoglavje "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik") ali s ključem, ki ga vstavite v ključavnico vrat.

Glede na vozilo, se s ključem odklepajo/zaklepajo voznikova vrata ali vsa štiri vrata.

Iz notranjosti (pri nekaterih vozilih)

Za zaklepanje potisnite navzdol gumb **1**, za odklepanje dvignite gumb **1**.

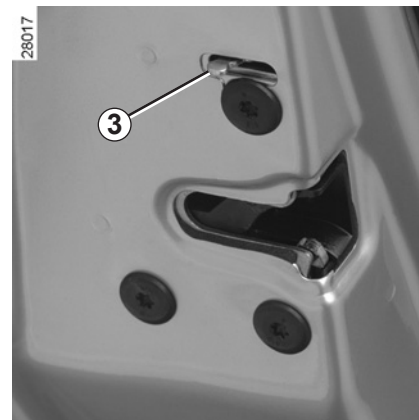


Električno upravljanje

Omogoča istočasno zaklepanje ali odklepanje ključavnic vseh štirih bočnih in zadnjih vrat.

Vrata zaklenite ali odklenite tako, da pritisnete na stikalo **2**.

Prednjih vrat ni mogoče zakleniti, če so odprta.



Varnostna blokada za otroke

Če premaknete vzvod **3**, zadnjih vrat ne bo mogoče odpreti iz notranjosti. Z notranje strani nato preverite, ali so vrata dejansko blokirana.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)

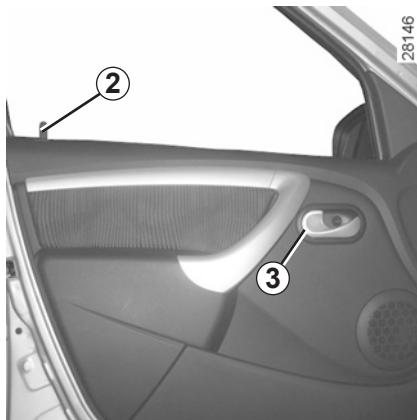


Ročno odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih (v 1. poglavju glejte podpoglavje "Zaklepanje in odklepanje vrat").

Spredaj: Primite kljuko **1** in povlecite k sebi.

Zadaj (ročno odpiranje) : z notranje strani izvlecite gumb za odklepanje **2** in potegnite za kljuko na vratih.



Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Spredaj: potegnite ročico **3**.

Zadaj: z notranje strani izvlecite gumb za odklepanje **2** in potegnite ročico **3** vrat.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju prednjih vrat na to opozori zvočni signal (ugasnite luči, sicer se akumulator lahko hitro izprazni ...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

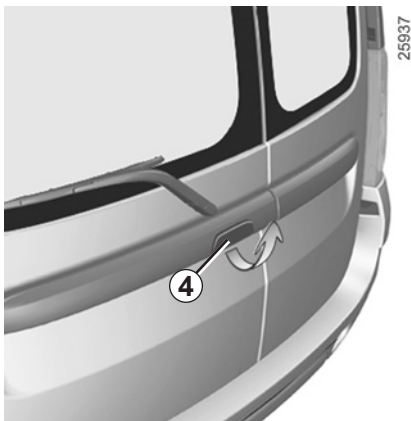
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/2)



Zadnja krilna vrata

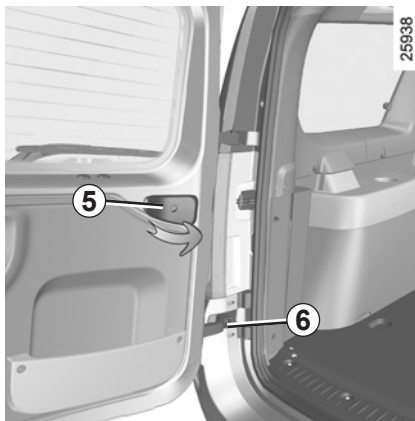
Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih (glejte podpoglavje "Zaklepanje in odklepanje vrat").

Primite kljuko **4** in jo potegnite k sebi.



V primeru močnega vetra ne puščajte odprtih zadnjih krilnih vrat. Obstaja nevarnost poškodb.



Popolno odpiranje zadnjih vrat

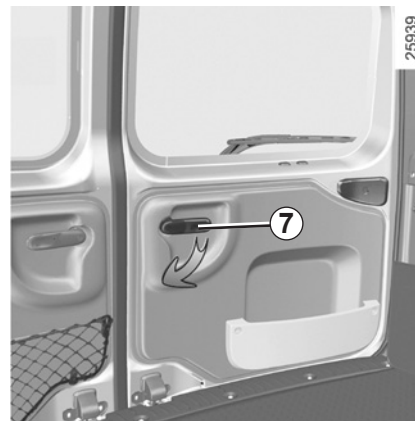
Za popolno odpiranje vrat potegnite za ročico **5** in do konca odprite vrata, tako da iztaknete zadrževalni vzvod **6**.

Enako naredite tudi pri drugem krilu vrat.

Zapiranje vrat z zunanje strani

Najprej zaprite ožje, nato pa še širše krilo vrat.

Zadrževalna vzvoda **6** se samodejno vrmeta v svoji ležišči.



Odpiranje vrat iz notranjosti

Za odpiranje širšega krila vrat pomaknite kljuko **7** navzdol.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

VARNOSTNI SISTEM PROTI ZAGONU MOTORJA

Osebe, ki nimajo kodiranega kontaktnega ključa za to vozilo, ne morejo zagovati motorja.

Princip delovanja

Varovanje vozila se aktivira samodejno nekaj sekund po prekinitvi kontakta.

Če vozilo ne prepozna koda kodiranega kontaktnega ključa, kontrolna lučka **1** utripa nedoločen čas, motorja pa ni mogoče zagnati.



Kakršenkoli poseg ali sprememba na varnostnem sistemu proti zagonu motorja (na elektronskih enotah, kablji itd.) sta lahko nevarna. Opravi jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.



Delovanje sistema

Ko vključite kontakt, se lučka **1** prižge za približno tri sekunde, nato pa ugasne. Vozilo je prepoznalo kodo. Motor lahko zaženete.

Varovanje vozila

Nekaj sekund po odvzemu kontakta začne lučka **1** neprekinjeno utripati.

Vozilo bo zaščiteno šele po prekinitvi kontakta.

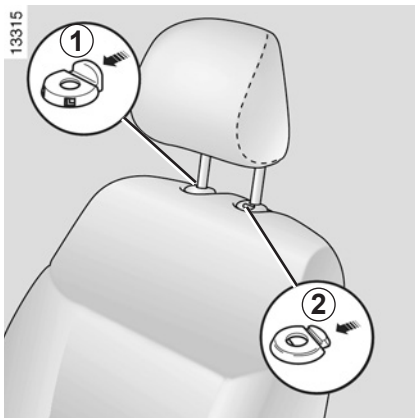
Motnje pri delovanju

Če po vključitvi kontakta kontrolna lučka **1** še naprej utripa ali ostane prižgana, pomeni, da je prišlo do motnje v delovanju sistema.

V vsakem primeru se obvezno posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki je edini usposobljen za odpravo okvar na varnostnem sistemu proti zagonu motorja.

Če kodirani kontaktni ključ ne deluje, lahko uporabite rezervnega (ki ste ga prejeli ob prevzemu novega vozila).

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH



Nastavitev višine vzglavnika

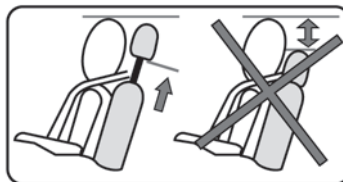
Pritisnite na jeziček **1** in hkrati premaknite vzglavnik.

Odstranitev vzglavnika

Pritisnite na jezička **1** in **2** vodil vzglavnika ter dvignite in izvlecite vzglavnik (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

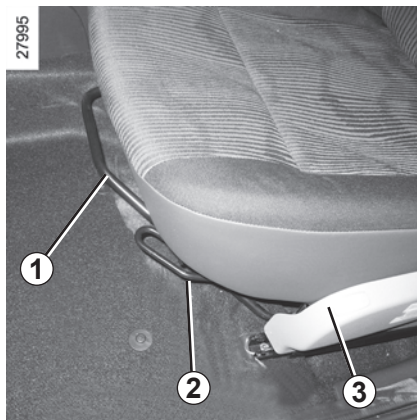
Ponovna namestitev vzglavnika

Vstavite nosilna drogova v vodili z naprej obrnjenim ozobljenim delom in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.

PREDNJI SEDEŽI



Pomik naprej ali nazaj

Dvignite vzvod **1** za sprostitve mehanizma. V želenem položaju spustite vzvod in se prepričajte, da je dobro učvrščen.

Nastavitev višine sedišča voznikovega sedeža

Pri nekaterih izvedenkah vozila privzdignite ročico **2**, nastavite sedišče na želeno višino in nato spustite ročico.



Ogrevanje sedežev

Pri nekaterih izvedenkah vozila pri vključnem kontaktu delujeta na stikalo **3**.

Sistem, ki je opremljen s termostatom, odloča, ali je gretje potrebno ali ne.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Nagib naslonjala sedeža lahko poljubno spreminjate s kolescem **4**.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitev ne opravljate med vožnjo.

Svetujemo vam, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj, ker s tem zmanjšate učinkovitost varnostnih pasov.

Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

VARNOSTNI PASOVI (1/5)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo učinkoviti le, če bodo pravilno zapeti in bo zadnja sedežna klop dobro učvrščena. V 3. poglavju glejte podpoglavje "Zadnja sedežna klop: funkcionalnost".



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka. Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete zrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoj varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **naravnajte si sedež tako, da boste med vožnjo z nogami z lahkoto dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali, še posebno s pedalom sklopke. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da bodo roke pri držanju volana rahlo upognjene;
- **nastavite si pravilen položaj vzglavnika.** Zaradi varnosti naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite si ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**

13622



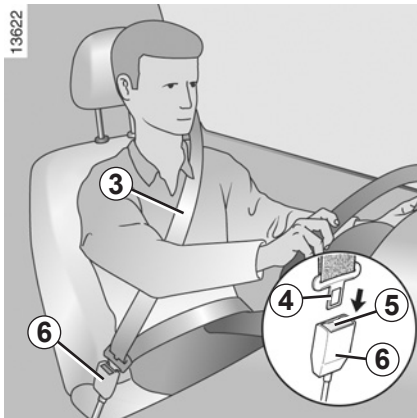
Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični pas **2** mora biti plosko speljan preko stegen ob medenici. Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr. : zato ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.

VARNOSTNI PASOVI (2/5)



Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **4** v zaponko **6** (potegnite za jeziček **4**, da preverite, ali je pravilno zapet). Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Nastavitev varnostnega pasu na prednjih sedežih po višini

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Z gumbom **7** lahko spreminjate višino pritrdišča pasu tako, da je prsni del pasu **3** pravilno speljan, kot je predhodno opisano.

Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

Odpenjanje

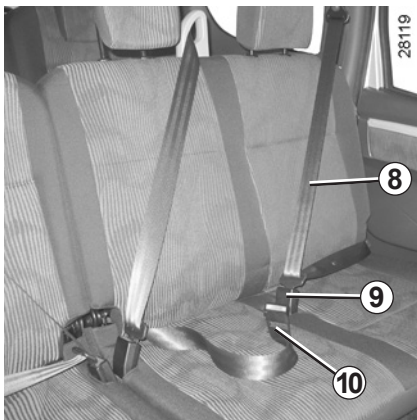
Pritisnite gumb **5** na zaponki **6** in pas se bo samodejno počasi navil na navijalni boben. Sam postopek navijanja bo lažji, če boste pas medtem držali za jeziček.



Opozorilna lučka za neprijet varnostni pas

Pri nekaterih izvedenkah vozila se prižge ob zagonu motorja, če voznik ni pripet z varnostnim pasom. Med vožnjo se prižge, če voznikov pas ni pripet, in lahko jo spremlja zvočni signal, ki se oglašja približno 2 minuti.

VARNOSTNI PASOVI (3/5)

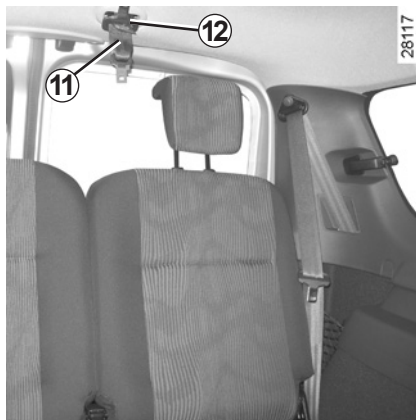


Prva vrsta zadnjih sedežev

Varnostni pasovi na zadnjih stranskih sedežih

Počasi odvijte pas **8** in zatakните jeziček **9** v rdečo zaponko **10**.

Funkcionalnost zadnjih sedežev. V 3. poglavju glejte podpoglavje "Zadnji sedeži: funkcionalnost".

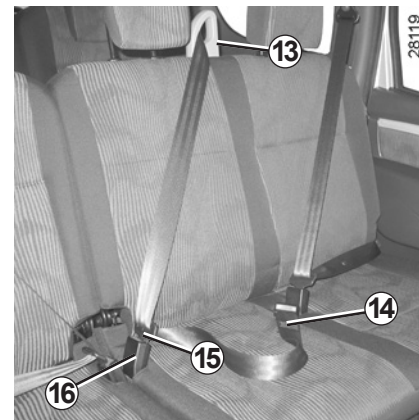


Varnostni pas z navijalnim bobnom na srednjem sedežu (pri nekaterih vozilih)

Počasi povlecite pas **11** iz njegovega ležišča **12**.

Iz varnostnih razlogov speljite pas skozi vodilo pasu **13**.

Zapnite zaskočni jeziček v črno zaponko **14**.

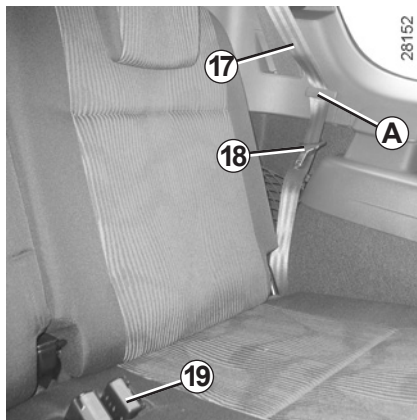


Zapnite končni prečni jeziček **15** v rdečo zaponko **16**.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

VARNOSTNI PASOVI (4/5)



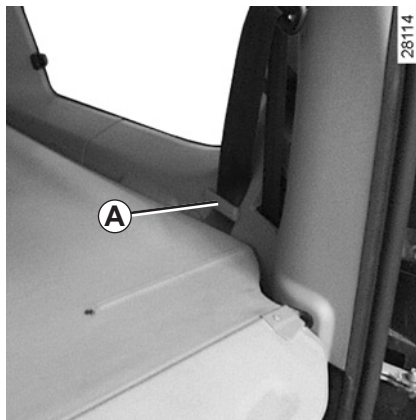
Sedeži v tretji vrsti

(pri nekaterih vozilih)

Glede na vozilo, iztaknite pas **17** s kavlja **A**. Počasi odvijte pas **17**.

Zapnite premični jeziček **18** v ustrezno rdečo zaponko **19**.

Funkcionalnost zadnjih sedežev. V 3. poglavju glejte podpoglavje "Zadnji sedeži: funkcionalnost".



Če ne uporabljate varnostnega pasu na zadnjem sedežu v drugi vrsti, ga morate obvezno zataktniti na kavelj **A**, da se ne poškodujeta pas ali zložljiva polica prostora za prtljago (če je v opremi vozila).



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

VARNOSTNI PASOVI (5/5)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke svojega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Če zadnjo sedežno klop odstranite iz vozila, morate pri ponovnem nameščanju paziti, da bodo varnostni pasovi pravilno speljani.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/4)

Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- zategovalniki varnostnega pasu;
- omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;
- čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika.

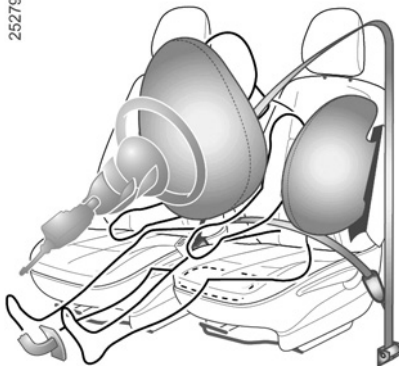
Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.



Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu, ki pritisne potnika ob sedež in omejevalnik zatezne sile;
- čelno varnostno blazino.

25279



Zategovalnik

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje bata, ki v trenutku zategne varnostni pas. Zategovalnik pritisne varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako poveča učinkovitost varnostnega pasu.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vse sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi varnostne blazine in s tem povezanim poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih varnostnih pasov in varnostnih blazin usposobljeno le osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnih značilnosti sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z ustrezno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskega generatorja zategovalnikov in varnostnih blazin.

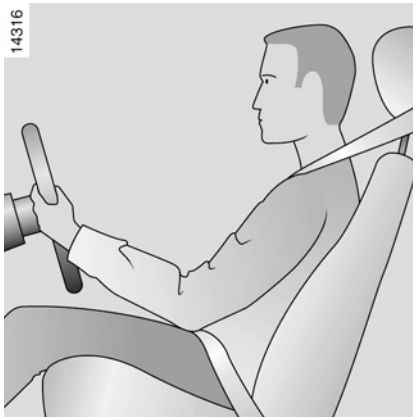
DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/4)

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



Sistem varnostne blazine uporablja za svoje aktiviranje poseben pirotehnični sistem, ki pri svojem sproženju proizvaja toploto, sprošča dim (kar pa ni znak za požar) in povzroči hrup v obliki detonacije. Varnostna blazina se mora z zrakom napolniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti.



Varnostni blazini za voznika in sovoznika

Lahko sta vgrajeni na voznikovi in sovoznikovi strani.

Da je vaše vozilo opremljeno z varnostno blazino, vam povesta napis "Airbag" na volanskem obroču in armaturni plošči ter nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla ali na senčniku.



Sistem varnostne blazine tvorijo:

- varnostna blazina in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- skupna kontrolna lučka ;
- ločena tipala.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/4)

Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se blazini v trenutku napihneta. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave ter prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo; v naslednjem trenutku pa se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.



Sistem varnostne blazine uporablja za svoje aktiviranje poseben pirotehnični sistem, ki pri svojem sproženju proizvaja toploto, sprošča dim (kar pa ni znak za požar) in povzroči hrup v obliki detonacije. Varnostna blazina se mora napihniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti.

30771



Motnje pri delovanju

Kontrolna lučka **1** na instrumentni plošči se prižge, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

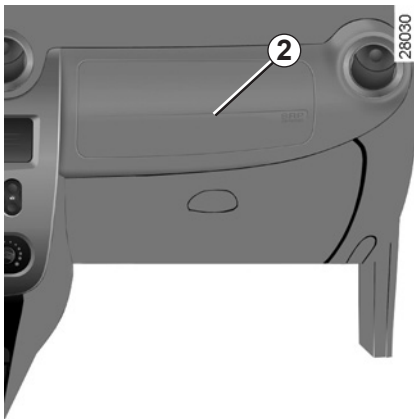
Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

V tem primeru je namestitev otroškega sedeža na prednji sovoznikov sedež **PREPOVEDANA**.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

V obeh primerih se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/4)



Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede voznikove varnostne blazine

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove blazine.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje blazine volanskega obroča.
- Na blazino volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte podpoglavje "Nastavitev položaja za vožnjo" v 1. poglavju). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje varnostne blazine.

Opozorila glede sovoznikove varnostne blazine: mesto 2

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...) na armaturno ploščo v območju varnostne blazine.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno vklopite varnostno blazino za sovoznika, da mu zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(Glejte podpoglavje "Izklop varnostne blazine za sovoznika" v 1. poglavju.)

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne varnostne blazine

Gre za varnostno blazino, s katero sta lahko opremljena prednja sedeža in se v primeru aktiviranja razprostre ob strani sedeža (na strani vrat), da zavaruje potnike pri silovitem bočnem trčenju.



Opozorila glede bočnih varnostnih blazin

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže z bočno varnostno blazino lahko namestite le posebne sedežne prevleke za vaše vozilo. Posvetujte se s predstavnikom za vaše vozilo, kjer vam bodo pojasnili, ali imajo v servisni mreži na voljo takšne prevleke. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih varnostnih blazin.
- V območje sproženja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. Varnostna blazina in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morate biti vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb, poveča pa se tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve varnostne blazine.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali varnostne blazine ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi na celotnem sistemu voznikove ali sovoznikove varnostne blazine (varnostna blazina, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema, in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin prepustite usposobljenemu osebju servisne mreže za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morajo v pooblaščenem servisu pregledati sistem varnostnih blazin.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanite novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo glede odstranitve plinskega(ih) generatorja(jev).

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte pod poglavje "Zaklepanje in odklepanje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež ter poskrbite, da vam preverijo varnostne pasove in pritrdišča ISOFIX.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravn. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOST OTROK: izbira otroškega sedeža



31235

Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je dojenčkov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Pri tem sta podprta glava in vrat. Za boljšo bočno zaščito izberite objemajoč sedež, ki ga morate zamenjati takoj, ko je otrokova glava višja od sedežnega ogrodja.



31233

Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenem s pasovi ali varnostnim ščitnikom, dokler to dopušča njegova velikost. Za boljšo bočno zaščito izberite objemajoč sedež.



31234

Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom pasu, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme biti speljan prek vratu ali prek roke. Za boljšo bočno zaščito izberite objemajoč sedež.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev otroškega sedeža (1/2)

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, sistem ISOFIX, sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko treh vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- posebni sedeži.

Pri zadnjih dveh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.

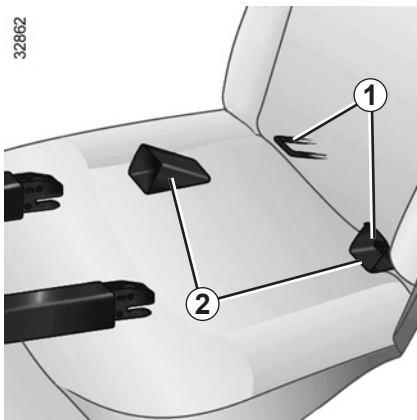
Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma na vsakem zadnjem stranskem sedežu v drugi vrsti.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev otroškega sedeža (2/2)



Obročka **1** ISOFIX se nahajata med naslonjalom ter sediščem sedežev v prvi vrsti zadnjih sedežev in sta vidna na obeh straneh vozila.

Za lažjo namestitve in učvrstitve otroškega sedeža v obročkih **1**, uporabite vodili **2** otroškega sedeža.



Tretji obroč vsakega stranskega sedeža v drugi vrsti se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih.

Zatakните kaveljček pasu na enega od obročkov **3** za sedežem v prvi vrsti zadnjih sedežev, na spodnjem delu naslonjala vsakega sedeža.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Za pritrditev zgornjega pasu otroškega sedeža obvezno uporabite pritrdišča **3**.

Za pritrditev tega pasu ne smete uporabljati drugih pritrdilnih mest.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti pritrdišča ISOFIX.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitvev otroškega sedeža (1/8)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- izklopite varnostno blazino za sovoznika;
- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Ne spreminjajte več teh nastavitev po namestitvi otroškega sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (2/8)

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Preden namestite otroški sedež v pritrdišča ISOFIX na enem od zadnjih stranskih sedežev se prepričajte, da se zaponke varnostnega pasu ne postavijo med obe pritrdišči ISOFIX tega sedeža. Po potrebi premaknite zaponko tega sedeža proti notranjosti vozila.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Za varnost otroka, obrnjenega v smeri vožnje, ne pomikajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagibajte preveč njegovega naslonjala (največ 25°) ter karseda dvignite sedišče.

Prepričajte se, da je otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, pritisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu in da vzglavnik slednjega ne ovira pravilne namestitve sedeža.

Na srednjem zadnjem sedežu

Na tem mestu se lahko namesti otroški sedež, samo če je mesto opremljeno z varnostnim pasom z navijalnim bobnom. Za vse dodatne informacije se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

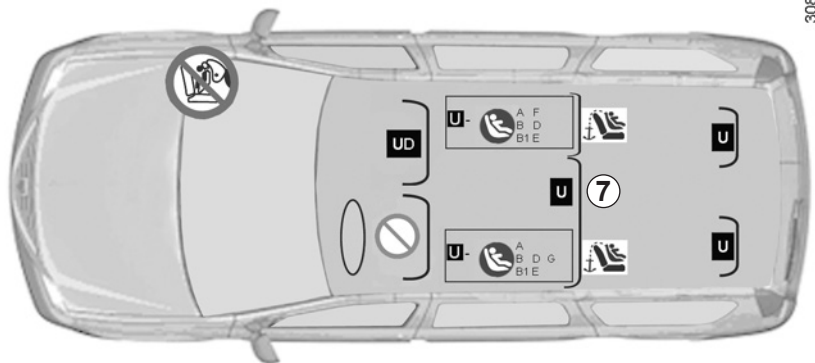


Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve prednjega sedeža.

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Prednji sedeži".

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (3/8)

Prikaz namestitve za izvedbo break s 5 ali 7 sedeži



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje varnostne blazine.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".



Mesto je primerno **samo** za namestitev **otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje**, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

Otroški sedež, pritrjen s sistemom ISOFIX



Mesto je primerno za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX.

Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča se nahajajo za sedeži v prvi vrsti zadnjih sedežev.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D in E: školjasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 ali 0+ (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (4/8)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji razpredelnici povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Vrsta otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža	Izvedenke break s 5 ali 7 sedeži				
			Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži v 2. vrsti		Zadnji sedeži v 3. vrsti (7)
			z varnostno blazino brez možnosti izklopa (1)	brez varnostne blazine ali z izklopljeno varnostno blazino (2) (3)	stranski	sedežna klop 1/3-2/3 (7)	
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL (4)	X	X
Školjkast sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0 ali 0+	< 13 kg	E	X	U	U - IL (5)	U (5)	U
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0+ ali 1	< 13 kg 9 do 18 kg	C, D	X	U	U - IL (5)	U (5)	U
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologiran za kategorijo 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	X	U - IUF - IL(6)	U(6)	U
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	15 kg do 25 kg in 22 kg do 36 kg	–	X	X	U(6)	U(6)	U



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na prednji sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo varnostno blazino, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (5/8)

Glejte brošuro »Varnostna oprema za otroke«, ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom. Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IUF = Na to mesto se lahko namesti otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, ki se pritrdi s pritrditvami ISOFIX in je homologiran kot "univerzalen". Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IL = Na to mesto se lahko s pritrditvami ISOFIX namesti otroški sedež, homologiran kot "poluniverzalen" ali "specifičen za neko vozilo"; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(3) Na to mesto lahko namestite samo otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje: sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

(4) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo njegova glava obrnjena stran od vrat.

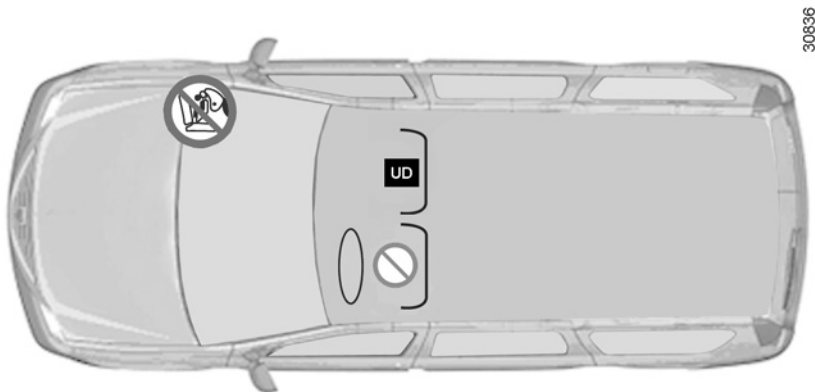
(5) Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala. Namestite vzglavnik v zgornji položaj ali pa ga odstranite.

(6) Če je otroški sedež obrnjen v smeri vožnje, naslonjalo otroškega sedeža naslonite ob naslonjalo sedeža v vozilu. Nastavite višino vzglavnika ali ga po potrebi odstranite. Ne pomikajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagibajte njegovega naslonjala za več kot 25°.

(7) Samo če je mesto opremljeno z varnostnim pasom z navijalnim bobnom.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (6/8)

Prikaz namestitve v izvedbah fourgon (kombi)



30836



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje varnostne blazine.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".



Mesto je primerno **samo** za namestitev **otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje**, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (7/8)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Izvedba fourgon (kombi)				
Vrsta otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža	Prednji sovoznikov sedež	
			z varnostno blazino brez možnosti izklopa (1)	brez sovoznikove varnostne blazine ali z izklopljeno sovoznikovo varnostno blazino (2) (3)
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	< 10 kg	F - G	X	X
Otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje Homologiran za skupino 0 ali 0+	< 13 kg	E	X	U
Sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje Homologiran za skupino 0+ in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D	X	U
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologiran za kategorijo 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	X
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	15 do 25 kg in 25 kg do 36 kg	-	X	X



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na prednji sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, če je vozilo opremljeno s sovoznikovo varnostno blazino, ki je ni mogoče izklopiti.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (8/8)

Glejte brošuro »Varnostna oprema za otroke«, ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = Mesto ni primerno za vgradnjo otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot "univerzalen", z varnostnim pasom; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IUF = Na to mesto se lahko namesti otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, ki se pritrdi s pritrditvami ISOFIX in je homologiran kot »univerzalen«. Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IL = Na to mesto se lahko s pritrditvami ISOFIX namesti otroški sedež, homologiran kot »poluniverzalen« ali »specifičen za neko vozilo«; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(3) Na to mesto lahko namestite samo otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje: sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (1/3)



Izklop varnostne blazine za sovoznika (pri nekaterih vozilih)

Da bi lahko na sovoznikov sedež pritrdili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, morate **obvezno** izklopiti varnostno blazino sovoznika, če je vaše vozilo opremljeno s sistemom za izključitev varnostne blazine.

Za izklop sovoznikove varnostne blazine: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite gumb **1** ter ga obrnite v položaj **OFF**.



Vključite kontakt in **obvezno** preverite, ali na instrumentni plošči gori kontrolna lučka **2**,



Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko namestite otroški sedež.



Vklop ali izklop sovoznikove varnostne blazine je treba izvesti pri **izključenem kontaktu**.

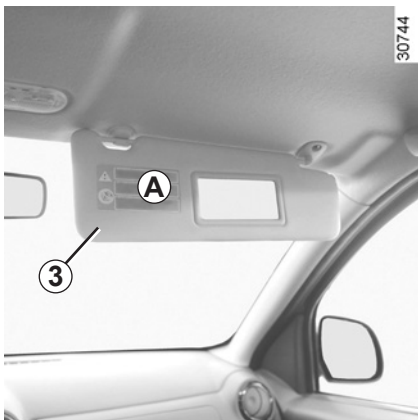
Če to izvedete pri vključenem



kontaktu, se prižge lučka

Stanje varnostne blazine bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (2/3)



NEVARNO

Če je na sovoznikovi strani aktivna čelna varnostna blazina, na sovoznikov sedež **NIKOLI** ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega nazaj (v nasprotni smeri vožnje). Če se varnostna blazina sproži, lahko povzroči resne poškodbe.

A

31454



Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot je zgornja nalepka).

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (3/3)



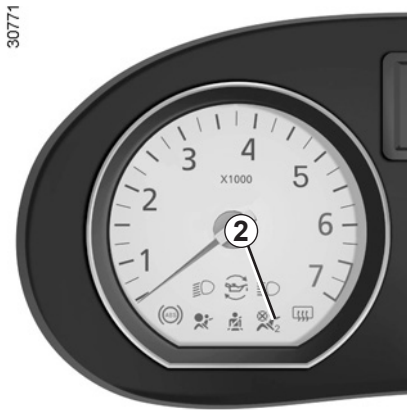
Vklop varnostne blazine za sovoznika (pri nekaterih vozilih)

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno vklopite varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

Za ponovni vklop varnostne blazine: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite gumb **1** ter ga obrnite v položaj **ON**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je kontrolna lučka **2**  ugasnjena.



Motnje pri delovanju

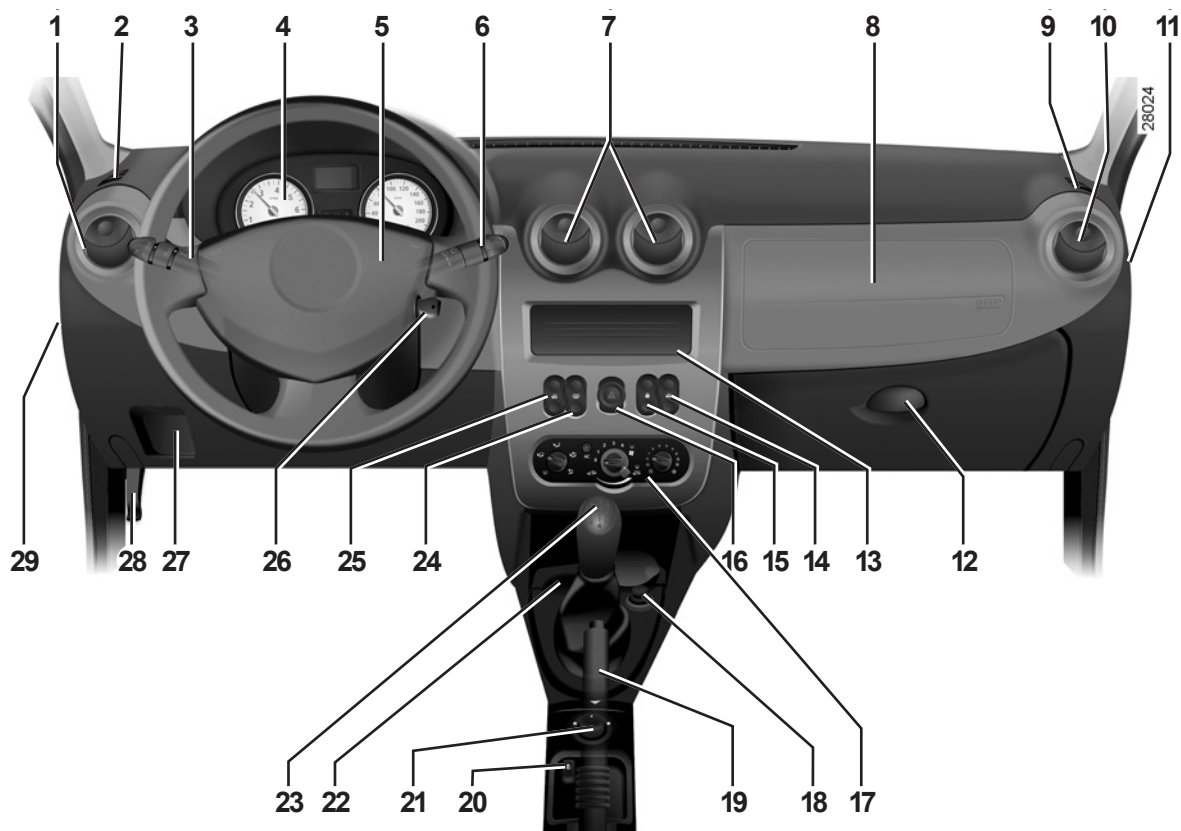
V primeru napake na sistemu za vklop in izklop varnostnih blazin za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)

Prisotnost opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.



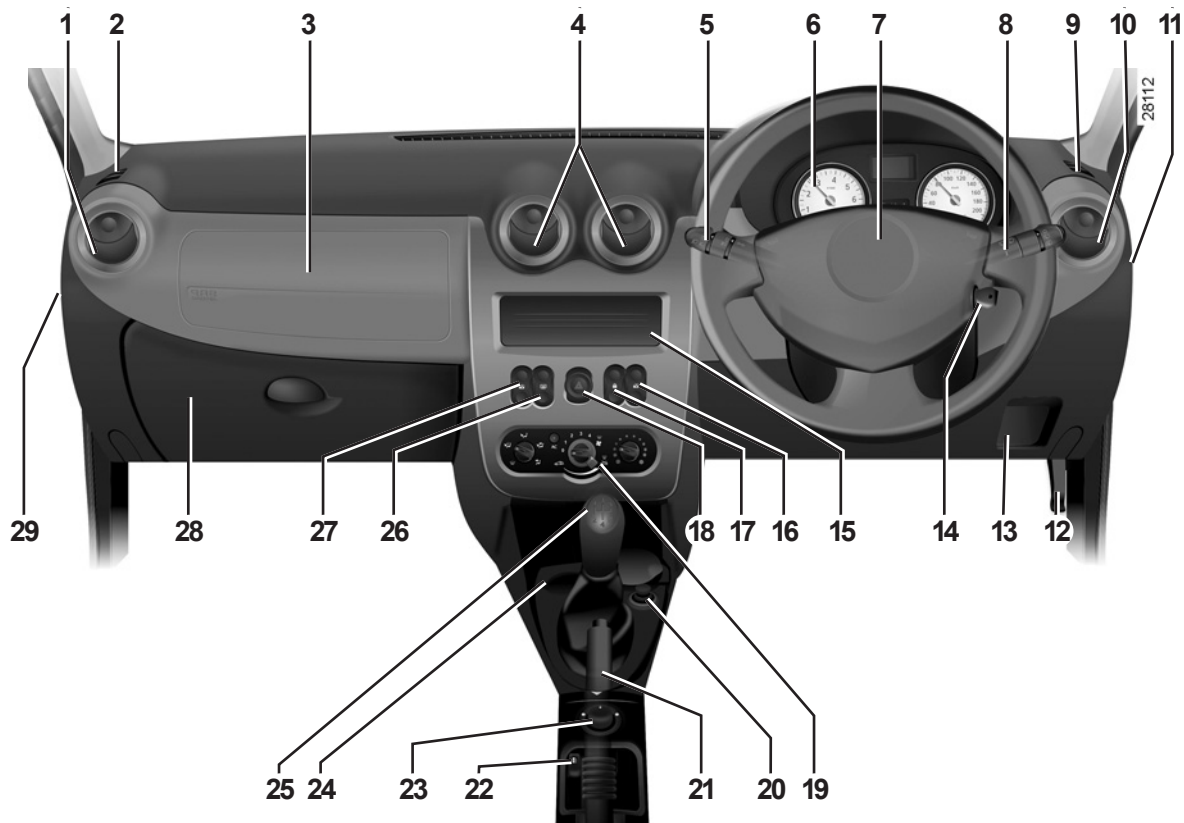
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.

- | | | |
|--|---|--|
| 1 Stranski zračnik | 10 Stranski zračnik | 21 Komanda za nastavitev električnega ogledala |
| 2 Reža za usmerjanje zraka na steklo | 11 Stikalo za izklop ali vklop delovanja sovoznikove varnostne blazine | 22 Prostor za pepelnik ali nosilec za kozarce |
| 3 Ročica za upravljanje: <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– prednjih meglenk,– zadnje meglenke,– hupe. | 12 Predal za rokavice | 23 Prestavna ročica |
| 4 Instrumentna plošča | 13 Prostor za radio ali predal | 24 Stikalo za ogrevanje zadnjega stekla. |
| 5 Prostor za voznikovo varnostno blazino | 14 Stikalo mehanizma za električni pomik stekla | 25 Stikalo mehanizma za električni pomik stekla |
| 6 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla
Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika | 15 Stikalo za centralno zaklepanje vrat | 26 Stikalo za zagon |
| 7 Osrednji zračniki | 16 Stikalo varnostnih utripalk | 27 Stikalo za nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov |
| 8 Predal ali prostor za sovoznikovo varnostno blazino | 17 Gumbi za upravljanje klimatske naprave | 28 Vzvod za odklepanje pokrova motornega prostora |
| 9 Reža za usmerjanje zraka na steklo | 18 Vžigalnik za cigarete | 29 Prostor z varovalkami |
| | 19 Ročna zavora | |
| | 20 Stikalo za blokiranje pomika stekel na zadnjih vratih | |

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)

Prisotnost opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.



VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Stranski zračnik | 10 Stranski zračnik | 22 Stikalo za blokiranje pomika stekel na zadnjih vratih |
| 2 Reža za usmerjanje zraka na steklo | 11 Prostor z varovalkami | 23 Komanda za nastavitev električnega ogledala |
| 3 Predal ali prostor za sovoznikovo varnostno blazino | 12 Vzvod za odklepanje pokrova motornega prostora | 24 Prostor za pepelnik ali nosilec za kozarce |
| 4 Osrednji zračniki | 13 Stikalo za nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov | 25 Prestavna ročica |
| 5 Ročica za upravljanje: <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– prednjih meglenk,– zadnje meglenke. | 14 Stikalo za zagon | 26 Stikalo za ogrevanje zadnjega stekla. |
| 6 Instrumentna plošča | 15 Prostor za radio ali predal | 27 Stikalo mehanizma za električni pomik stekla |
| 7 – Prostor za voznikovo varnostno blazino (glede na vozilo) | 16 Stikalo mehanizma za električni pomik stekla | 28 Predal za rokavice |
| 8 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega stekla
Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika | 17 Stikalo za električno centralno zaklepanje vrat | 29 Stikalo za izklop ali vklop delovanja sovoznikove varnostne blazine |
| 9 Reža za usmerjanje zraka na steklo | 18 Stikalo varnostnih utripalk | |
| | 19 Gumbi za upravljanje klimatske naprave | |
| | 20 Vžigalnik za cigarete | |
| | 21 Ročna zavora | |

KONTROLNE LUČKE (1/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Opozorilna lučka za menjavo motornega olja

Ko je potrebna zamenjava motornega olja, se prižge na instrumentni plošči. Tedaj morate čim prej opraviti servisni pregled z zamenjavo motornega olja.

Upošteva se samo prevožena razdalja med dvema zamenjavama olja, medtem ko se časovni interval med dvema zamenjavama olja ne upošteva.

Servisni pregled je treba opraviti, ko je izpolnjen eden od obeh pogojev, in sicer ali prevožena razdalja ali interval, v skladu z dokumentom o vzdrževanju vašega vozila. To pomeni, da boste lahko morali servisni pregled opraviti še pred prižigom opozorilne lučke.

V 4. poglavju glejte podpoglavje "Zamenjava motornega olja".



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po treh sekundah. Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema proti blokiranju koles. Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles. Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka za izklop varnostne blazine za sovoznika

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Varovala za otroke".



Opozorilna lučka za neprijet varnostni pas

Ugasnjena lučka potrjuje, da je varnostni pas pravilno zapet.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Lučka ugasne, ko motor steče. Če se prižge med vožnjo, opozarja na neobičajno povišanje temperature hladilne tekočine. Ustavite vozilo in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti; temperatura se mora znižati. Sicer zaustavite motor in ga pustite, da se ohladi, preden preverite nivo hladilne tekočine. Če je nivo ustrezen, je vzrok druge. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka olja v motorju

Lučka ugasne, ko motor steče; če se prižge med vožnjo, takoj ustavite in izključite kontakt. Preglejte nivo olja.

Če je nivo normalen, je vzrok za napako drugje. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka smernih utripalk



Kontrolna lučka sistema proti zagonu motorja

Lučka ima več funkcij.

Glejte podpoglavje "Varnostni sistem proti zagonu motorja" v 1. poglavju.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja ali motenj v delovanju elektronike

Kontrolna lučka zagonskega segrevanja

Ko je ključ v položaju za delovanje motorja **M**, se mora prižgati; prižgana lučka kaže, da je vključeno delovanje ogrevalnih svečk.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor.

Kontrolna lučka motenj v delovanju elektronike

Če ostane prižgana ali če se prižge med vožnjo, kaže na električno ali elektronsko napako. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka gretja zadnjega stekla



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Lučka mora ugasniti ob zagonu motorja.

Če se prižge med vožnjo, pomeni, da je polnjenje akumulatorja premočno ali prešibko. Ustavite se in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema za zmanjšanje onesnaževanja

Pri vozilih, ki so opremljena z lučko, se slednja prižge, ko vključite kontakt, nato pa ugasne.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo".

KONTROLNE LUČKE (3/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka, ki opozarja na zategnjeno ročno zavoro ali napako v zavornem sistemu

Če se prižge, preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena. Če je ročna zavora popolnoma popuščena, lučka opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine. Nadaljevanje z vožnjo je lahko nevarno. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka zadnje me-glenke



Kontrolna lučka prednjih me-glenk



Opozorilna lučka odprtih vrat



Opozorilna lučka obvezne zau-stavitve

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.



Opozorilna lučka minimalne ko-ličine goriva v posodi

Prižge se ob zagonu motorja in ugasne po treh sekundah. Če ostane prižgana, čim prej napolnite posodo za gorivo.



Kontrolna lučka delovanja sis-tema na utekočinjeni naftni plin (GPL)

Pri vozilih, opremljenih s sistemom na utekočinjeni naftni plin (GPL), glejte poseben dokument za to opremo.



Kontrolna lučka sistema varno-stne blazine

Prižge se, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge pri vključenem kontaktu oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Dodatni sistemi varovanja na prednjih sedežih".

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka prisotnosti vode v filtru plinskega olja

Če ostane prižgana ali se prižge med vožnjo, kaže na prisotnost vode v filtru plinskega olja. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/2)

30771



Merilnik vrtljajev 1
(vrt/min × 1000)

30770



Indikator hitrosti 2 (km na uro)

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih izvedenkah se vsakih 30 sekund za približno 10 sekund vklopi opozorilni zvočni signal, ko vozilo presega hitrost 120 km/h.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/2)



Indikator količine goriva 3

Število prižganih kvadratkov prikazuje nivo goriva. Če je nivo na minimumu, kvadratki ugasnejo in prižge se opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi.

Indikator temperature hladilne tekočine 4

Število prižganih kvadratkov je odvisno od temperature motorja. Nevarno je šele takrat, ko se prižgejo zadnji trije kvadratki.



Večfunkcijski prikazovalnik A

Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov ter ura

ALI

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Potovalni računalnik".

Večfunkcijska tipka 5

– Izbira prikazanega podatka

S kratkim pritiskom na tipko lahko s števca skupno prevoženih kilometrov/ure preklopite na števec dnevno prevoženih kilometrov/uro in obratno.

– Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko je izbran prikaz dnevno prevoženih kilometrov, pritisnite tipko za malo dlje časa.

– Nastavitev ure

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Ura".

POTOVALNI RAČUNALNIK (1/4)

Prikaz informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Prikazovalnik 1

Tipka za vračanje na začetno vrednost in vračanje števca dnevno prevoženih kilometrov na ničlo 2

Ko nastavljate dnevni števec kilometrov na ničlo, mora biti izbrana funkcija "Dnevno prevoženi kilometri".

Zadržite pritisk na tipki 2 za dalj časa.



Tipka za izbiro prikazanih podatkov 3

Pri nekaterih vozilih, s kratkimi zaporednimi pritiski na tipko 3 lahko zapovrstjo priključete prikaz naslednjih podatkov:

- a) skupno prevoženi kilometri,
- b) dnevno prevoženi kilometri,
- c) porabljeno gorivo,
- d) povprečna poraba goriva,
- e) razdalja, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva,
- f) prevožena razdalja,
- g) povprečna hitrost vožnje.

Glejte tabelo s primeri prikazovanja na naslednjih straneh.

POTOVALNI RAČUNALNIK (2/4)

Prikaz informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na ničlo

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost.

Po prvih kilometrih vožnje po vrnitvi parametrov na ničlo lahko opazite, da se razdalja, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, povečuje. Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na gumb za vračanje na ničlo. Poraba goriva se lahko zmanjša, ko:

- je končana faza pospeševanja,
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za resetiranje);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

To pomeni, da se z zmanjševanjem povprečne porabe goriva povečuje razdalja, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva.

- da se povprečna poraba goriva povečuje, kadar vozilo stoji, motor pa teče v prostem teku.

To je normalno, saj računalnik upošteva gorivo, ki ga motor porabi v prostem teku.

Ročno vračanje voznih parametrov na ničlo: izbran prikaz enega od voznih parametrov, pritisnite tipko 2, dokler se prikaz ne vrne na ničlo.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo: vrnitev na ničlo se izvede samodejno, ko je presežena zmogljivost pomnilnika.

POTOVALNI RAČUNALNIK (3/4)

Prikaz informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire prikaza podatkov
z zaporednim pritiskanjem na
tipko 3

Pomen prikazanega podatka



a) Števec skupno prevoženih kilometrov



b) Števec dnevno prevoženih kilometrov



c) Porabljeno gorivo po zadnjem vračanju na začetno vrednost



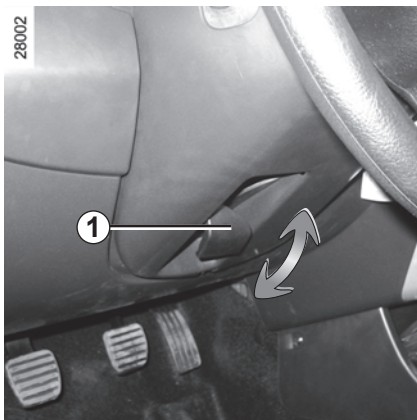
d) Povprečna poraba goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost
Vrednost bo prikazana po prevoženih 400 metrih. Podatek je izračunan na osnovi prevo-
žene razdalje in porabljenega goriva od zadnjega vračanja na začetno vrednost.

POTOVALNI RAČUNALNIK (4/4)

Prikaz informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire prikaza podatkov z zaporednim pritiskanjem na tipko 3	Pomen prikazanega podatka
 24445	➞ e) Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva Razdalja je izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost. Podatek bo prikazan potem, ko boste prevozili približno 400 metrov.
 24446	➞ f) Prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za resetiranje
 24447	➞ g) Povprečna hitrost vožnje od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo Podatek bo prikazan potem, ko boste prevozili približno 400 metrov.

VOLAN, URA



Nastavitev volanskega obroča

Pri nekaterih izvedenkah vozila se lahko volan nastavlja po višini. Dvignite ročico **1** in pomaknite volanski obroč v želeni položaj; po končani nastavitvi ponovno potisnite ročico navzdol, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokirán.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da te nastavitve ne opravljate med vožnjo.



Nastavljanje ure

Pri vključenem kontaktu izberite na prikazovalniku **2** funkcijo števca skupno prevoženih kilometrov in ure.

Za nastavitev ure obstajata dve možnosti:

- z daljšim pritiskom na gumb **3** se ure in minute hitro spreminjajo;
- s kratkimi pritiski na gumb **3** lahko postopoma spreminjate minute na uri.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), prikazani čas na uri ni več pravičen.

Zato je treba uro ponovno nastaviti.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitve ne opravljate med vožnjo.

OGLEDALA

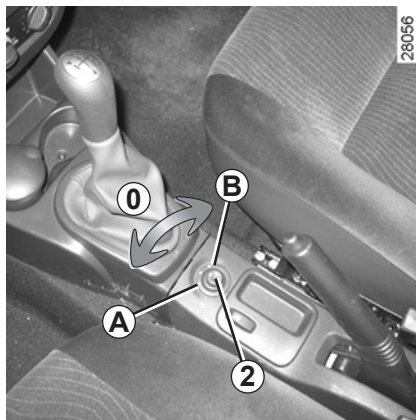


Zunanja ogledala z ročnim upravljanjem

Zunanje ogledalo nastavljate z ročico **1**.

Preklopna zunanja ogledala

Zunanje ogledalo ročno preklopite proti vratom.



Zunanja ogledala z električnim upravljanjem

Vključite kontakt in obrnite gumb **2**:

- v položaj **A** za nastavljanje levega ogledala;
- v položaj **B** za nastavljanje desnega ogledala.

Položaj **0** je neaktiven.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Odmrzovanje zunanjih ogledal poteka skupaj z odmrzovanjem/sušenjem zadnjega stekla, glejte podpoglavje "Ogrevano zadnje steklo".

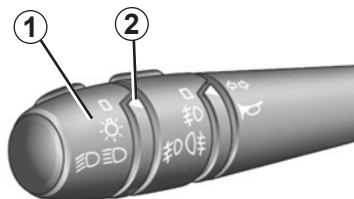


Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji. Ponoči ga lahko preklopite z vzvodom **3** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vožečega vozila.



Zasukajte skrajni del ročice **1** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**.



Zasukajte skrajni del ročice **1** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila).

Na splošno pazite, da luči niso zakrite (umazanija, blato, sneg, prevoz predmetov, ki bi jih lahko zakrili).



Povlecite ročico **1** v položaju za-
senčenih luči k sebi.

Kadar so prižgane dolge luči, je na instrumentni plošči prižgana kontrolna lučka dolgih luči.

Zasenčene luči se bodo prižgale, če ročico ponovno povlečete k sebi.



U Vrnite skrajni del ročice **1** v osnovni položaj.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju prednjih vrat vas zvočni signal opozori, da ste pozabili ugasniti luči po odvzemu kontakta (nevarnost, da se izprazni akumulator ...).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (2/2)

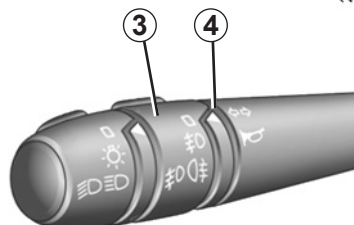


Prednje meglenke

Zasukajte srednji obroč ročice **3** tako, da bo simbol poravnal z oznako **4**.

Meglenke delujejo samo, če je hkrati vključena tudi zunanja osvetlitev. Tedaj se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.



Zadnja meglenka

Zasukajte srednji obroč ročice **3** tako, da bo simbol poravnal z oznako **4**.

Meglenke delujejo samo, če je hkrati vključena tudi zunanja osvetlitev. Tedaj se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop meglenk

Znova zasukajte osrednji obroč **3**, da poravnate simbol za meglenko ali za ugasnjen položaj z oznako **4**. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi prednje in zadnje meglenke.

NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV



Z gumbom **A** lahko nastavljate višino svetlobnega snopa glede na obtežitev vozila.

Za znižanje višine svetlobnega snopa žarometov zasukajte upravljalni gumb **A** v obratni smeri vrtenja urinih kazalcev, za dvig svetlobnega snopa žarometov pa ga zasukajte v smeri vrtenja urinih kazalcev.

Primeri obremenitve vozila	Nastavitveni položaj gumba A
Osnovna nastavitev: vozilo s praznim prtljažnikom in z voznikom samim ali s sovoznikom	0
Vozilo s praznim prtljažnikom z 1, 2, 3 potniki	1
Vozilo z obteženim prtljažnikom in tremi potniki	2
Vozilo z maksimalno obteženim prtljažnikom in samo z voznikom	3

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Hupa

Pritisnite na konec ročice **1**.

Pri nekaterih vozilih, pritisnite na enega od predelov **2**.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal potegnite k sebi ročico **1**.

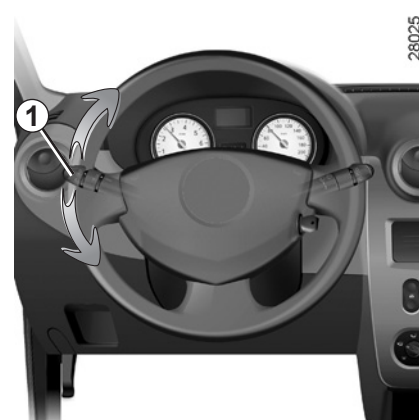


Varnostne utripalke

Vključite jih s stikalom **3**.

Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke.

Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.



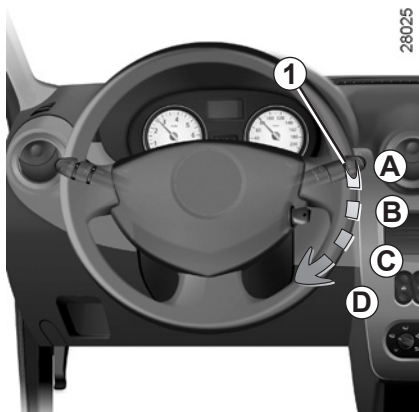
Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Pri vožnji po avtocesti, kjer je pot zavijanja ponavadi daljša, samo obračanje volanskega obroča ne zagotavlja vračanja ročice v začetni položaj. Zato obstaja vmesni položaj, v katerem lahko med zavijanjem zadržite ročico.

Ko spustite ročico, se slednja sama vrne v začetni položaj.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA



Brisalci vetrobranskega stekla

Pri vključenem kontaktu, premikajte ročico vzporedno z volanskim obročem **1**:

A Mirovanje.

B Intervalno brisanje.

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita.

C Počasno neprekinjeno brisanje.

D Hitro neprekinjeno brisanje.



Pranje vetrobranskega stekla

Pri vključenem kontaktu povlecite ročico **1** k sebi.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Če ročico zadržite za dlje časa, se sprožijo pranje stekla in trije zamahi brisalcev.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju **A** (mirovanje).

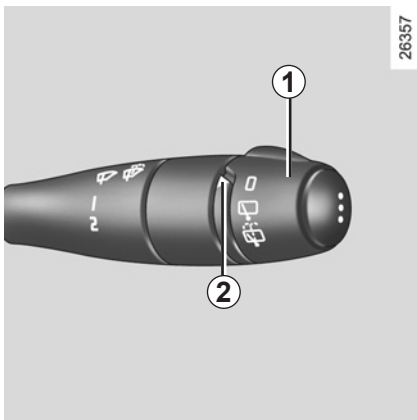
Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **A** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar na napravah.

BRISANJE, PRANJE, OGREVANJE ZADNJEGA STEKLA



26357



Brisalec zadnjega stekla (pri nekaterih vozilih)

Vključite kontakt in zasukajte skrajni del ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.



Brisanje/pranje zadnjega stekla

(pri nekaterih vozilih)

Vključite kontakt in zasukajte skrajni del ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

Pred uporabo zadnjega brisalca se prepričajte, da noben predmet, ki ga prevažate, ne ovira hoda brisalca.

Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več dovolj učinkovito (približno enkrat letno).

Redno čistite zadnje steklo.



28026



Gretje zadnjega stekla (pri nekaterih vozilih)

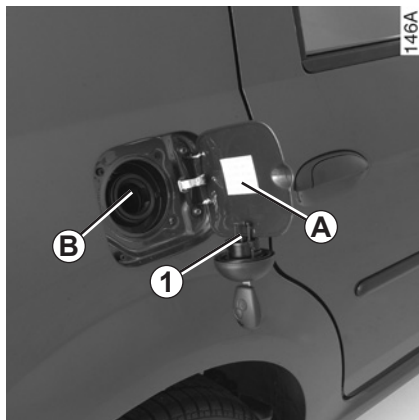
Pri delujočem motorju pritisnite na gumb **3** (prižge se kontrolna lučka na instrumentni plošči).

Ta funkcija zagotavlja gretje zadnjega stekla in glede na vozilo, gretje električnih zunanjih ogledal.

Glede na vozilo, se delovanje prekine:

- samodejno po 12 minutah delovanja (kontrolna lučka ugasne);
- s ponovnim pritiskom na gumb **3** (kontrolna lučka ugasne).

POSODA ZA GORIVO (1/3)



Uporabna prostornina posode za gorivo: približno **50 litrov**.

Pokrovček odklenete s kontaktnim ključem.

Glede polnjenja goriva glejte podpoglavje "Nalivanje goriva".

Med nalivanjem lahko pokrovček nalivne odprtine obesite na kljukico **1**.



Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno. Gorivu ne dodajajte aditiva, ker se lahko poškoduje motor.



Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike. Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza predpisom v vaši državi in ki je obvezno v skladu z navodili na nalepki A na vratih posode za gorivo.

Glejte tabelo "Tehnične značilnosti motorjev" v 6. poglavju.

Vozila, ki delujejo z gorivom na osnovi etanola

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin ali gorivo z največ 85 % etanola (E85).

Pri hudem mrazu je lahko zagon motorja otežen ali celo nemogoč. Da bi se izognili tej težavi, uporabite neosvinčeni bencin.

Opomba: pri uporabi tega goriva lahko opazite večjo porabo goriva.

Ob zamenjavi goriva so lahko zaradi prilagajanja motorja nekaj minut prisotne manjše težave (daljše zaganjanje, cukanje ...).

POSODA ZA GORIVO (2/3)

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati oznakam na etiketi **A** na vratih posode za gorivo.

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte plinsko olje, ki ustreza oznakam na etiketi **A** na notranji strani vrat posode za gorivo .

Nalivanje goriva

Vstavite pištolo tako, da odprete loputo **B**, in jo potisnite **do konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano. Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Loputa **B** in njen obod morata biti čista.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki omogoča **le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

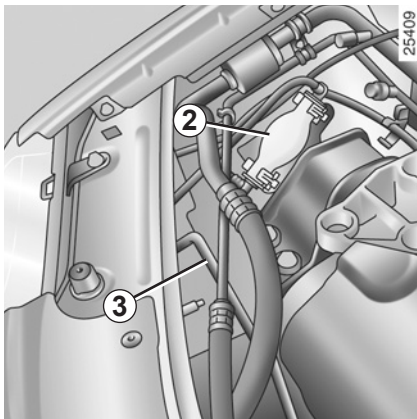


Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA GORIVO (3/3)



Hruškasta tlačilka za odzračevanje

(vozilo z dizelskim motorjem)

Če je bila posoda za gorivo povsem izpraznjena, morate ponovno vzpostaviti krogotok goriva, preden poskusite zagnati motor.

Opomba: tlačilka za odzračevanje je nameščena vedno na desni strani v motornem prostoru.

Črpajte s hruškasto tlačilko **2**, dokler ne pride prično gorivo teči v cev **3**.

Če motorja po več poskusih ne morete ponovno zagnati, pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje, Stikalo za zagon	2.2
Zagon, Zaustavitev motorja	2.3
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.4
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.5
Nasveti: za gospodarno in okolju prijazno vožnjo	2.6
Okolje	2.9
Prestavna ročica	2.10
Ročna zavora, Servovolan	2.11
Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji	2.12
Avtomatski menjalnik	2.14

UTEKANJE, STIKALO ZA ZAGON

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma s številom vrtljajev motorja preko 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili okoli **3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Prvih **1500 km** ne vozite s številom vrtljajev motorja preko 2500 vrt/min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Dokler je motor še hladen, se izognite močnemu pospeševanju in visokim vrtljajem motorja.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vozila.



Položaj “Stop in zaklenjen volan” - St

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj “Delni kontakt” - A

V tem položaju je kontakt izključen, vendar lahko vključite nekatere porabnike (npr. radio ...).

Položaj “Vožnja” - M

Vključen kontakt:

- **vozila z bencinskim motorjem:** motor je pripravljen za zagon;
- **vozila z dizelskim motorjem:** vključene so žarilne svečke za zagonsko segrevanje.

Položaj “Zagon” - D

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zaganjanje.

Takoj ko motor steče, ključ spustite.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Zagon motorja

V hudem mrazu (pri temperaturi pod – 20 °C) je treba **pred** zagonom motorja za nekaj sekund vključiti kontakt.

Pred zaganjanjem se prepričajte, da sistem proti zagonu motorja ni vključen. Glejte pod poglavje "Varnostni sistem proti zagonu motorja" v 1. poglavju.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom

Pred zagonom motorja pomaknite izbirno ročico v položaj N ali P.

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Avtomatski menjalnik".

Vozila z bencinskim motorjem

Hladen ali segret motor

- Zaženite motor **brez pritiskanja pedala za plin**.
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.



Vozila z dizelskim motorjem

Obrnite kontaktni ključ v položaj za vožnjo **M** in ga zadržite v tem položaju, dokler ne ugasne kontrolna lučka zagonskega segrevanja.

Obrnite ključ v položaj "Zagon" **D brez pritiskanja na pedal plina**. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj "Stop" **St**.



Nikoli ne puščajte ključa ali daljinskega upravljalnika v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival).

Slednji namreč lahko nehotе zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Nikdar ne prekinjajte kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite: ob zaustavitvi motorja se prekine delovanje naprav za pomoč na nekaterih sistemih (zavore, servovolani ...) ter delovanje opreme za varovanje, kot so na primer varnostne blazine.

Ko ključ izvlečete, se zaklene krmilni mehanizem.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva;
- uporaba osvinčenega bencina;
- uporaba dodatkov k mazivom ali goriv, ki niso bili homologirani pri proizvajalcu,

Ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo;
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko povzroči uničenje katalizatorja in termične poškodbe na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu za vaše vozilo redno in v terminih, ki so predpisani v dokumentu za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da ne bi poškodovali katalizatorja, **ne vztrajajte** z zaganjanjem (s pomočjo zaganjalnika, s potiskanjem ali z vleko vozila), **ne da bi prej odkrili vzrok za težave.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

Vrtljaji dizelskega motorja

Dizelski motorji so opremljeni s sistemom za vbrizgavanje, ki ne glede na vključeno prestavo **nikoli ne dovoli previsokega števila vrtljajev motorja**.

Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Potem, ko ste napolnili **povsem izpraznjeno posodo za gorivo**, morate pred zažigon motorja ponovno vzpostaviti krogotok goriva: glejte podpoglavje "Posoda za gorivo" v 1. poglavju.

Priporočila za zimski čas

Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- poskrbite, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen,
- pazite, da se nivo goriva v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabirajo na dnu posode.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

NASVETI: za gospodarno in okolju prijazno vožnjo (1/3)

Že v zasnovi so vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v programu za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja. Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Vse nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki razpolaga z vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Vžig:** vžigalni sistem ne zahteva nika-kršnih nastavitev.
- **Svečke:** za doseganje optimalne porabe goriva, čimvečjega izkoristka in zmogljivosti motorja je obvezna uporaba svečk s specifikacijami, ki so jih določili v naših razvojnih službah za vaš motor.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Prosti tek:** ni ga treba nastavljanjati.
- **Zračni filter in filter za plinsko olje:** umazan, zamašen vložek filtra zmanjšuje zmogljivost motorja. Zato ga po potrebi nadomestite z novim.

NASVETI: za gospodarno in okolju prijazno vožnjo (2/3)

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja. Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



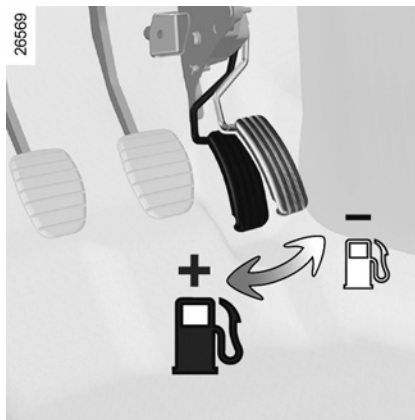
Ta opozorilna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema.

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po treh sekundah.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vožnja

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.



- Hitra vožnja prinaša večje stroške.
- "Športna" vožnja prinaša večje stroške: raje se odločite za "prožno" vožnjo.
- Ne zavirajte po nepotrebnem. Pred ovinkom ali pri vožnji navzdol enostavno odmaknite nogo s pedala za plin.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo, vendar brez utrujanja (priganjanja) motorja.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom je najbolje, da pustite izbirno ročico v položaju **D**.

- Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem plina, več kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte zadržati enak položaj pedala za plin.
- Zaustavljanje motorja z vmesnim plinom in dvojnimi izključevanjem sklopke pri današnjih vozilih ni potrebno.
- Slabe vremenske razmere, poplavljeni cestišča. Ne vozite po cesti, preplavljeni z vodo, ki bi segala preko spodnjega roba platišč.

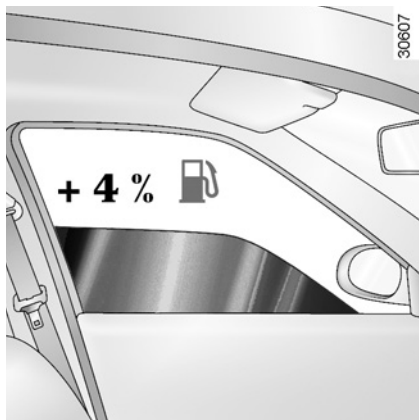


Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani obvezno uporabljajte le preproge, ki so prilagojene vozilu in se nataknejo na predhodno nameščene pritrditve. Prav tako pa morate tudi stalno preverjati njihovo pritrditev. Ne nameščajte več preprog eno vrh druge.

Obstaja nevarnost zatikanja pedalov.

NASVETI: za gospodarno in okolju prijazno vožnjo (3/3)



Praktični nasveti

- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete.

Vendar pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevni lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).

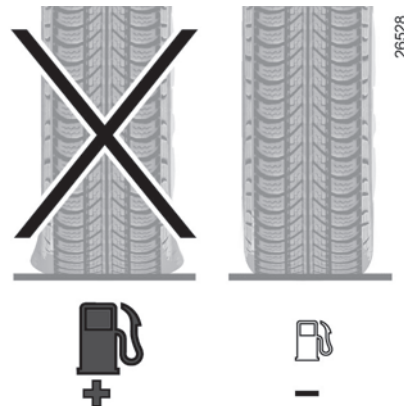
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni poveča porabo goriva; pri vožnji s hitrostjo 100 km/h za 4 %.

- **Pri vozilih s klimatsko napravo** boste v času, ko je le-ta vključena, opazili povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo). Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlijanja.
- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.



- Izogibajte se voženju "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor v tem primeru nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

Pnevmatike

Do povečanja porabe goriva lahko pride zaradi:

- prenizkega tlaka zraka v pnevmatikah;
- uporabe neustreznih pnevmatik.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo. To zavezo ponazarja oznaka proizvajalca eco².

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpuštu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

PRESTAVNA ROČICA



Vzratna prestava (pri mirujočem vozilu)

Vozilo z ročnim menjalnikom

Premaknite ročico v nevtralni položaj (prazen tek) in nato upoštevajte shemo na glavi ročice 1.

Vozilo z avtomatskim menjalnikom

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Avtomatski menjalnik".

Ob vklopu vzratne prestave se prižge tudi luč za vzratno vožnjo (če je vključen kontakt).



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

ROČNA ZAVORA, SERVOVOLAN



Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **1** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **2** in pomaknite ročico k podu.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.

Zategovanje

Potegnite ročico **1** navzgor in se prepričajte, da je vozilo dejansko blokirano.



Glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila, je ob zaustavitvi morda treba ročico zategniti še za dva dodatna zoba ter vklopiti prestavo (1. ali vzvratno prestavo).

Servovolan

Pri delujočem motorju in ustavljenem vozilu volanskega obroča nikoli ne zadržujte v skrajnem položaju (nevarnost, da se poškoduje črpalka servovolana).

Pri zaustavljenem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/2)

Pri različnih izvedenkah jih lahko sestavljajo:

- **sistem ABS (sistem proti blokiranju koles);**
- **sistem za pomoč pri zaviranju v sili.**



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Vendar pa nikoli ne ukrepajo namesto voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas te funkcije ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Tako torej ne morejo nikdar nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko zогibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot trese nje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/2)

Motnje pri delovanju

- Na instrumentni plošči je prižgana kontrolna lučka  : sistem ABS je izključen.

Zaviranje je kljub temu zagotovljeno.

- Na instrumentni plošči sta prižgani kontrolni lučki  in  : **to pomeni, da je prisotna napaka na zavornem sistemu.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in prispeva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.



Izbirna ročica 1

P : parkiranje

R : vzvratna vožnja

N : prazen tek

D : samodejno pretikanje

3: prikaz vključenega prestavnega razmerja pri ročnem pretikanju.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvezmite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.



Zagon motorja

Vključite kontakt, ko je izbirna ročica v položaju **P** ali **N**.

Pritisnite zavorni pedal in premaknite izbirno ročico iz položaja **P**.

Položaj D ali R lahko izberete samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Za izhod iz položaja P morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitve 2.

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite izbirno ročico **1** v položaj **D**.

Pri normalnih voznih razmerah lahko nato pozabite na izbirno ročico. Avtomatika bo samodejno vklopljala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja in glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno vključeval nižjo prestavo.

Pospeševanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.



Vožnja v načinu ročnegaprestavljanja

Ko je izbirna ročica **1** v položaju **D**, jo premaknite v levo.

Z zaporednimi potiski izbirne ročice lahko prestave preklapljate na ročni način:

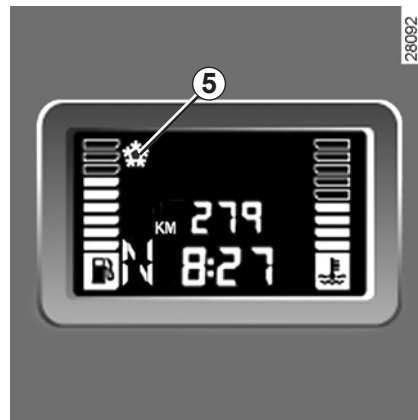
- za znižanje prestave potisnite ročico nazaj;
- za zvišanje prestave potisnite ročico naprej.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano prikazovalniku na instrumentni plošči.

Posebni primeri

V določenih primerih (npr.: zaščita motorja) lahko "avtomatika" sama vklopi ustrezno prestavo.

Prav tako lahko "avtomatika" zavrne pretikanje v določeno prestavo in tako prepreči "napačne premike". V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.



Izjemni primeri

- **Zimski položaj:** pri vožnji po spolzkih tleh (snegu, blatu ...) pritisnite stikalo **4**. Prižge se kontrolna lučka delovanja **5**. Izven teh pogojev vožnje zapustite ta položaj s ponovnim pritiskom na stikalo **4**. Kontrolna lučka **5** ugasne.

AVTOMATSKI MENJALNIK (3/3)

- Če cesta in ovinki ne omogočajo vožnje naprej s samodejnim pretikanjem (npr.: gorske ceste), priporočamo, da preidete na ročno pretikanje. Ročno pretikanje je v tem primeru priporočljivo tudi zato, da se izognete samodejnemu zaporednemu pretikanju, ki ga pri vzpenjanju vsili "avtomatika", in zato, da lahko pri vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.
- Da bi se izognili "cukanju" **v zelo hladnem vremenu**, počakajte, da se motor nekoliko segreje, in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.
- **Vozilo brez sistema proti spodrsavanju pogonskih koles:** da bi se pri speljevanju na spolzkem cestišču izognili spodrsavanju koles, uporabite ročni način pretikanja in pred pospeševanjem izberite drugo prestavo.

V zelo hladnem vremenu lahko sistem prepreči ročni način prestavljanja dokler avtomatski menjalnik ne doseže ustrezne temperature.

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro.

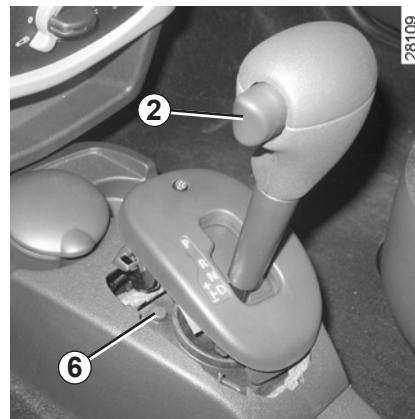


Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



28109

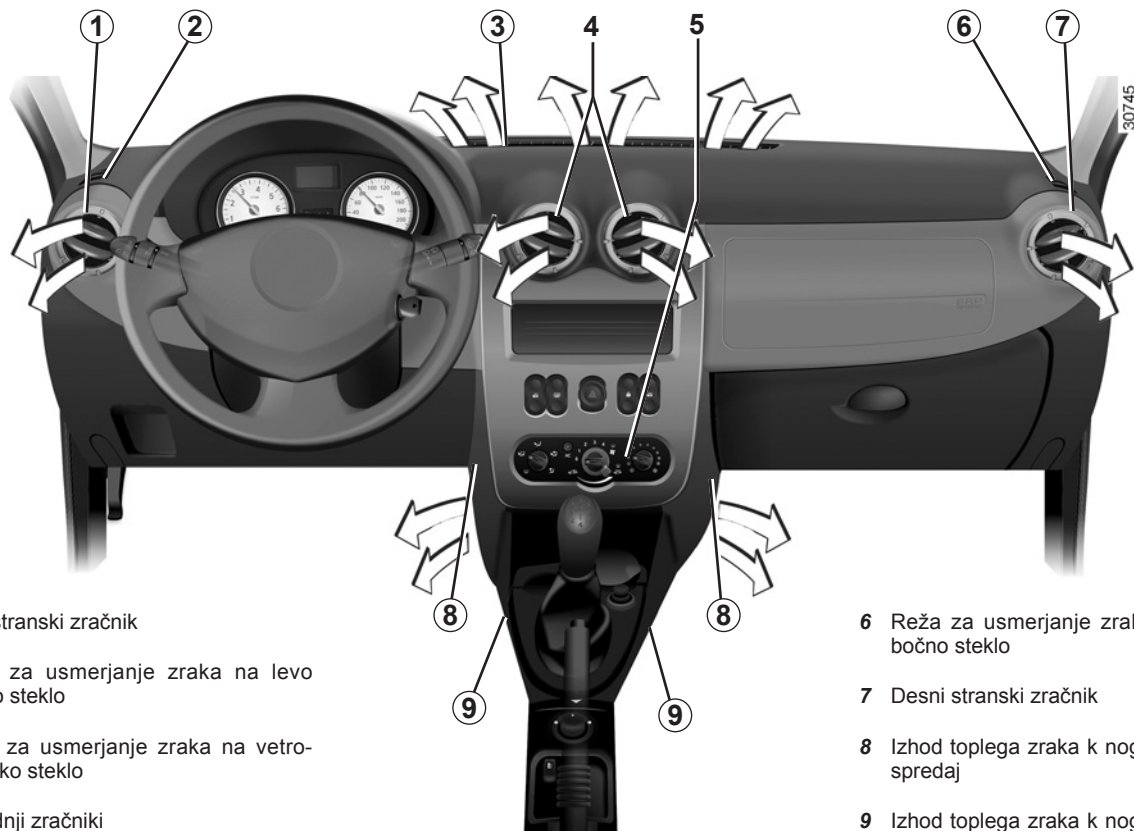
Motnje pri delovanju

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom: glejte 5. poglavje, podpoglavje "Vleka". Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete na zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite. V ta namen odpnite podnožje izbirne ročice in istočasno pritisnite oznako **6** in gumb za sprostitev zakepa **2**.

3. poglavje: Za vaše udobje

Zračniki, izhodi zraka	3.2
Gretje, Prezračevanje, Klimatska naprava	3.4
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.9
Pomik stekel	3.10
Notranja osvetlitev	3.12
Senčnik, Držalo	3.13
Pepelniki, Vžigalnik za cigarete, Vtičnica za dodatno opremo	3.14
Odlagalna mesta, Ureditev potniškega prostora	3.15
Vzglavniki zadnjih sedežev	3.19
Zadnji sedeži	3.20
Zadnji sedeži: funkcionalnost	3.21
Prevoz tovora	3.24
Pregradna mreža za prtljago	3.26
Zložljiva polica prostora za prtljago	3.27
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.28
Multimedijska oprema	3.29

ZRAČNIKI, izhodi zraka (1/2)



1 Levi stranski zračnik

2 Reža za usmerjanje zraka na levo bočno steklo

3 Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo

4 Osrednji zračniki

5 Upravljalna plošča

6 Reža za usmerjanje zraka na desno bočno steklo

7 Desni stranski zračnik

8 Izhod toplega zraka k nogam potnikov spredaj

9 Izhod toplega zraka k nogam potnikov zadaj (pri nekaterih vozilih)

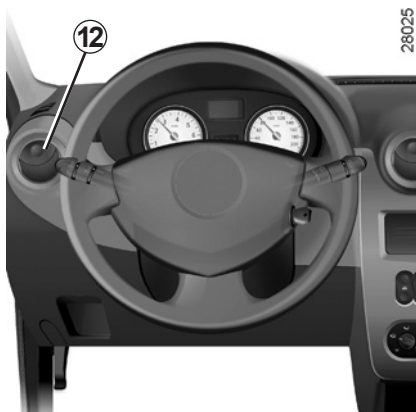
ZRAČNIKI, izhodi zraka (2/2)



Osrednji in stranski zračniki

Nastavitev količine zraka

Za odpiranje zračnika **10** ali **12** pritisnite nanj (v točki **11**), z ozirom na željeno odprtost.



Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnik **10** ali **12**.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

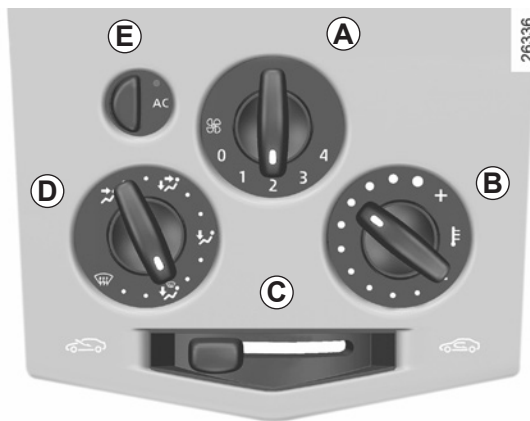
GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (1/5)



Gumbi za upravljanje (pri nekaterih vozilih)

- A** Nastavitev jakosti prezračevanja.
- B** Uravnavanje temperature zraka.
- C** Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/za reciklažo zraka
- D** Usmerjanje zraka.
- E** Vključitev ali izključitev klimatske naprave
- F** Ogrevanje in sušenje zadnjega stekla.

Informacije in nasveti za uporabo: glejte podpoglavje "Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo".



Uravnavanje temperature zraka

Obračajte gumb **B**.

V desno: najvišja možna temperatura.

V levo: najnižja možna temperatura.



Nastavitev količine dovajanega zraka

Premikajte upravljalni gumb **A** od **0** do **4**. Bolj kot je gumb usmerjen v desno, večja je količina dovajanega zraka. Če želite popolnoma zapreti dotok zraka in izključiti napravo, prestavite gumb **A** v položaj **0**.

Sistem je izključen: v potniški prostor ne prihaja nič zraka (ko vozilo miruje), med vožnjo pa lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Če je ta gumb dlje časa v položaju **0**, se lahko zarosijo bočna stekla in vetrobransko steklo, v potniškem prostoru pa lahko nastane neprijeten vonj.

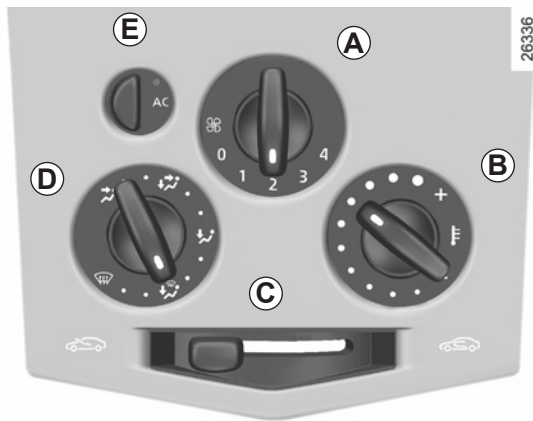


Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/reciklažo zraka (pri nekaterih vozilih)

Pomaknite gumb za upravljanje **C** na



V teh pogojih se zrak v potniškem prostoru obnavlja brez dovajanja zunanjega zraka.



Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo potniškega prostora pred zunanjim zrakom (pri vožnji v območjih z večjim onesnaževanjem ...);
- hitrejše doseganje želene temperature v potniškem prostoru.

Če se želite vrniti na položaj »zunanji zrak«, pomaknite gumb za upravljanje **C** na



Daljša uporaba tega načina prezračevanja lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter neprijeten vonj v potniškem prostoru.

Zato priporočamo, da znova vključite običajni način prezračevanja (zunanji zrak), tako da uporabite gumb **C** na



takoj, ko zapustite onesnaženo območje.



Porazdelitev zraka v notranjosti

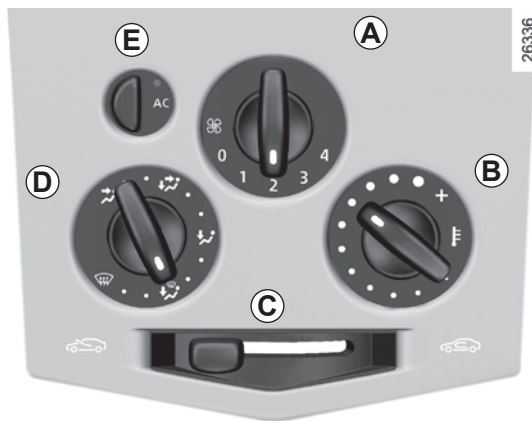
Obrnite gumb **D** tako, da bo oznaka poravnana z označenimi položaji.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.

Če hočete, da bo zrak usmerjen samo k nogam, zaprite zračnike na armaturni plošči.



Zrak je usmerjen do vseh zračnikov, do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Da bo delovanje učinkovitejše, zaprite zračnike na armaturni plošči in preverite, ali sistem deluje na

zunanji zrak (gumb **C** na ).

Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in prednja bočna stekla.

Za maksimalno učinkovitost obrnite gumb **A** v položaj **4**.

Z uporabo klimatiziranega zraka se hitreje posušijo zarošena stekla.

GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (4/5)



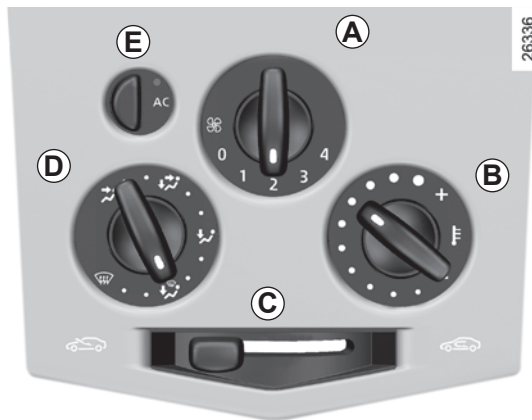
Vključitev ali izključitev klimatske naprave (pri nekaterih vozilih)

S tipko **E** lahko vključite ali izključite klimatsko napravo.

Vključitev ni možna, če je gumb **A** v položaju **0**.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti vozila;
- hitrejše odrositev stekel.



Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

Opomba: klimatsko napravo lahko uporabljate v vseh okoliščinah, vendar pa ni učinkovita, ko je zunanja temperatura prenizka.

- **Tipka E ni pritisnjena (kontrolna lučka je ugasnjena)**

Klimatska naprava ne deluje.

Uravnavanje prezračevanja je enako kot pri vozilih, ki nimajo klimatske naprave.

- **Tipka E je pritisnjena (kontrolna lučka je prižgana)**

Klimatska naprava deluje.



Gretje zadnjega stekla (pri nekaterih vozilih)

Pri delujočem motorju pritisnite tipko **F** (prižge se kontrolna lučka na instrumentni plošči).

Ta funkcija zagotavlja gretje zadnjega stekla in glede na vozilo, gretje električnih zunanjih ogledal.

Glede na vozilo, se delovanje prekine:

- samodejno po 12 minutah delovanja (kontrolna lučka ugasne);
- s ponovnim pritiskom tipke **F** (kontrolna lučka ugasne).

Pred uporabo zadnjega brisalca se prepričajte, da noben predmet, ki ga prevažate, ne ovira hoda brisalca.

Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več dovolj učinkovito (približno enkrat letno).

Redno čistite zadnje steklo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekel oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

- **Zrak se ne ohlaja.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda. Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



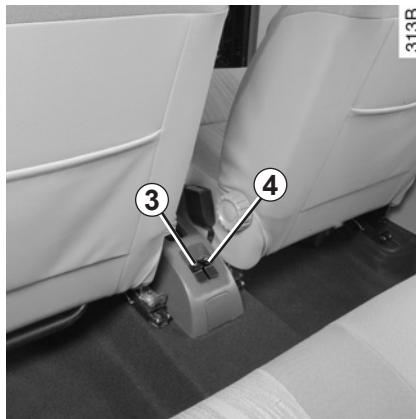
Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

POMIK STEKEL (1/2)



Električni pomik prednjih stekel

Pri vključenem kontaktu pritisnite na spodnji del stikala **1** ali **2** za spust stekla ali na zgornji del stikala **1** ali **2** za dvig stekla na zeleno višino.



Električni pomik zadnjih stekel

Pri vključenem kontaktu pritisnite na stikalo **3** ali **4** za spust stekla ali privzdignite stikalo **3** ali **4** za dvig stekla na zeleno višino.



Pomik stekel na zadnjih vratih blokirate s pritiskom na stikalo **5**.



Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko blokira delovanje pomika stekel na zadnjih vratih s pritiskom na stikalo **5**.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa ali daljinskega upravljalnika v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival). Slednji namreč lahko nehoti zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge. Če se kdo priščipne, nemudoma spremenite smer pomika stekla, tako da pritisnete na ustrezno stikalo. Obstaja nevarnost resnih poškodb.

POMIK STEKEL (2/2)



Ročni pomik stekel

Za spust ali dvig stekla na željeno višino premikajte ročico 6.

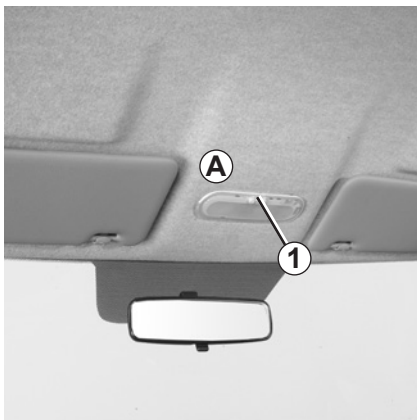
Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.



Zadnje bočno steklo (pri nekaterih vozilih)

Za odpiranje stekla premaknite ročico 7 v smeri puščice in jo blokirajte s pritiskom v desno. Pri zapiranju se prepričajte, da je steklo dobro zaprto.

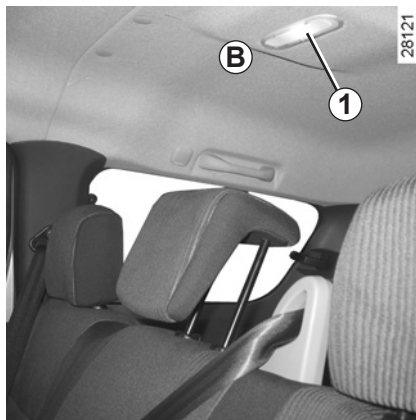
NOTRANJA OSVETLITEV



Stropna lučka A ali B (pri nekaterih vozilih)

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat, ali pri nekaterih vozilih, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat; Lučka bo ugasnila, ko bodo vsa vrata dobro zaprta;
- zaukazano izključitev osvetlitve.



Pri nekaterih vozilih lahko s preklapljanjem stikala **2** dosežete:

- vključitev osvetlitve;
- zaukazano izključitev osvetlitve.

Samodejno delovanje notranje osvetlitve (pri nekaterih vozilih)

- ko odklenete vrata z daljinskim upravljalnikom, se notranja lučka prižge za približno 30 sekund;
- če katera od vrat ostanejo odprta (ali so slabo zaprta), ostane lučka prižgana približno 30 minut;
- ko so vsa vrata zaprta, notranja lučka po vključitvi kontakta postopno ugaša.

SENČNIK, DRŽALO



Senčnik

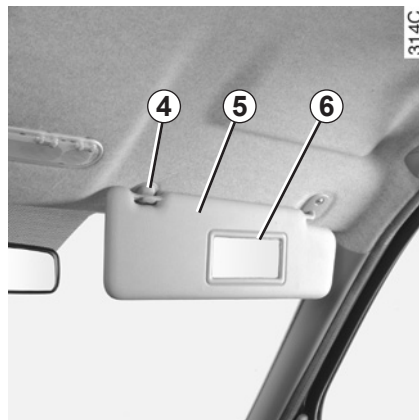
Senčnik **1** ali **5** preklomite proti vetrobranskemu steklu.

ALI

Odpnite senčnik z njegove pritrditve **3** ali **4** in ga preklomite proti steklu na vratih.

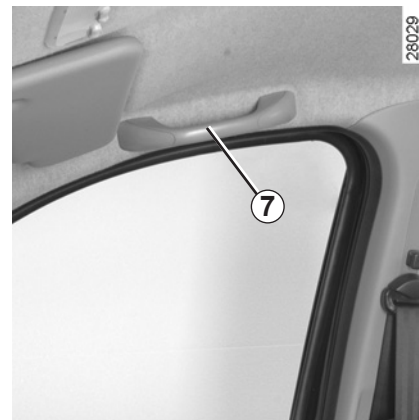
Odlagalno mesto v senčniku 2

Vanj lahko zataknete cestninske listke, kartice.



Ogledalo v senčniku (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Senčnik na sovoznikovi strani je opremljen z ogledalom **6**.

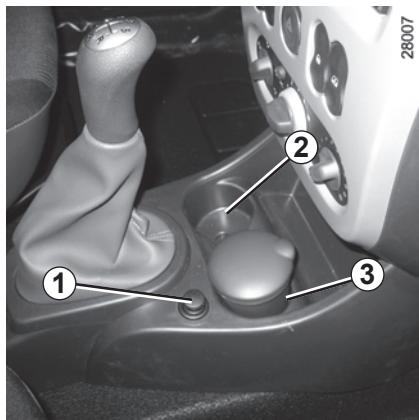


Držalo 7

Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

PEPELNIKI, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO



Vžigalnik za cigarete 1

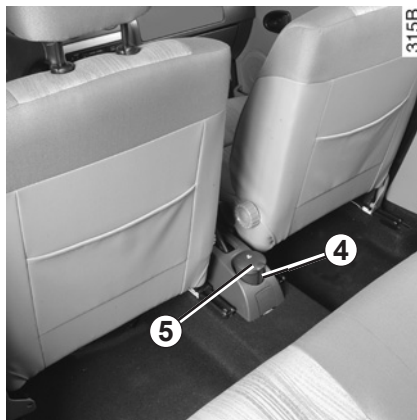
Če nameravate prižgati cigareto, pri vključenem kontaktu pritisnite na vžigalnik **1** do konca.

Ko se grelna spirala dovolj segreje, vžigalnik klikne in izstopi. Izvlecite ga. Po uporabi ga vtaknite nazaj v ležišče.

ALI

Vtičnica za dodatno opremo 1

Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki je odobrena s strani tehničnih služb za znamko vašega vozila in katere moč ne sme presegati 120 vatov (napetost 12 V).

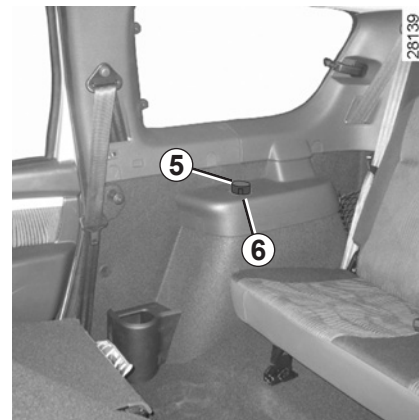


Pepelnik

Lahko ga namestite v eno od mest **2, 3 4** ali **6**.

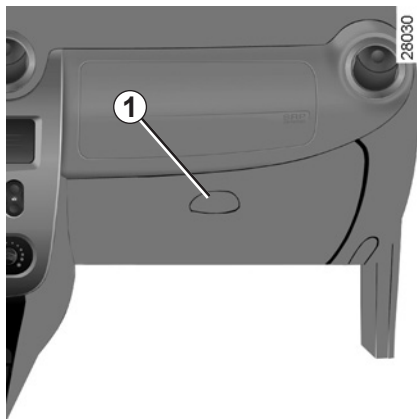
Odprete ga tako, da privzdignete pokrov **5**.

Ko ga želite očistiti, ga vzemite ven in ga izpraznite.



Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/4)

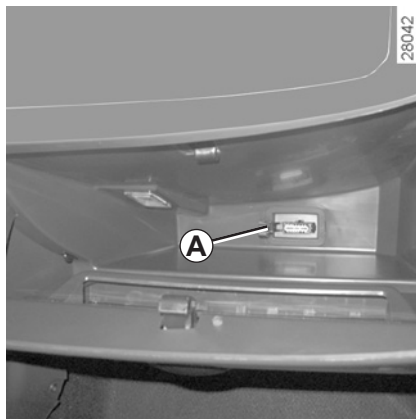


Predal za rokavice na sovoznikovi strani

Odprete ga tako, da potegnete za ročico **1**.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



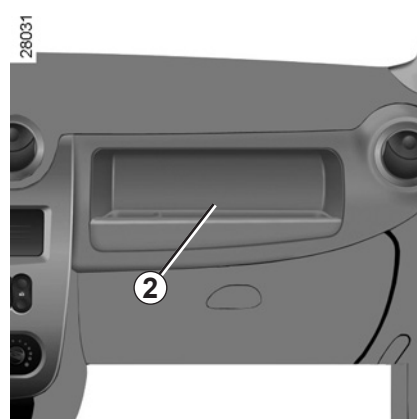
V ta predal za drobnarije lahko pospravite dokumente formata A4 ...

Na notranji strani vratc sta odlagališči za pisala in zemljevide.

Priporočila za uporabo

Pokrov **A** na dnu predala za drobnarije varuje vtičnico, ki je namenjena samo posegom v pooblaščenih servisnih delavnicah za vaše vozilo.

Zato v tem predalu ne shranjujte raznih tekočin (nevarnost pronicanja do vtičnice v primeru izlitja).



Predal 2 (ali prostor za varnostno blazino za sovoznika)



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/4)



Predal v osrednji konzoli 3
(ali prostor za avtoradio)



Predal v prednjih vratih 4



Žepa na prednjih sedežih 5



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

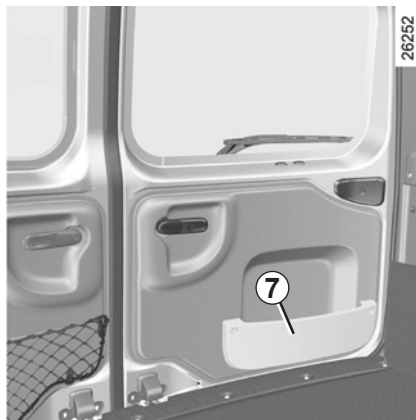


Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/4)



Predalček za očala 6



Predalček na zadnjih krilnih vratih 7

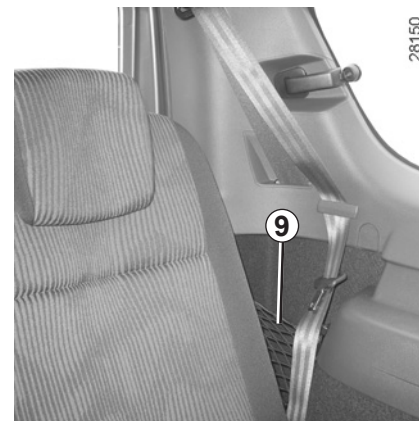
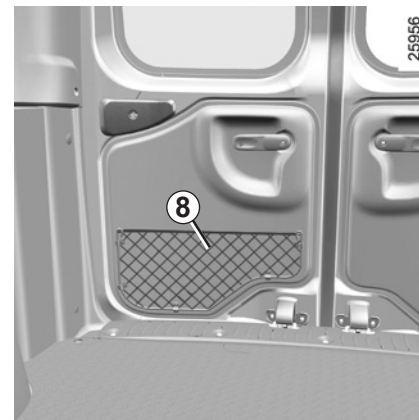
(pri nekaterih vozilih)

Mrežica na zadnjih krilnih vratih 8

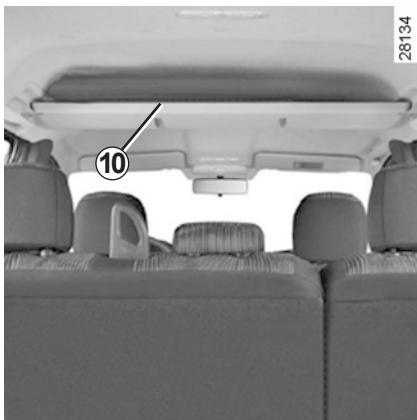
(pri nekaterih vozilih)

Predalček za drobnarije ali mrežica 9

(pri nekaterih vozilih)



ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/4)



Polica pod stropom kabine 10

(pri nekaterih vozilih)

Ne uporabljajte je za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila in ne obešajte se nanjo.



Pazite, da nanje ne nameščate težkih in/ali ostrih predmetov, ki bi lahko med vožnjo padli dol. Obstaja nevarnost poškodb.



Nosilec za pločevinke 11

(pri nekaterih vozilih)

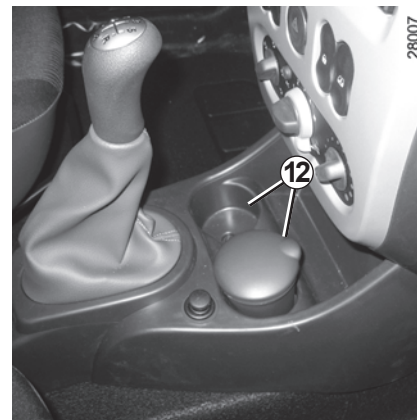
Predvideni za odlaganje pločevink ali pepelnika.

Nosilec za steklenice 12



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke v nosilcu.

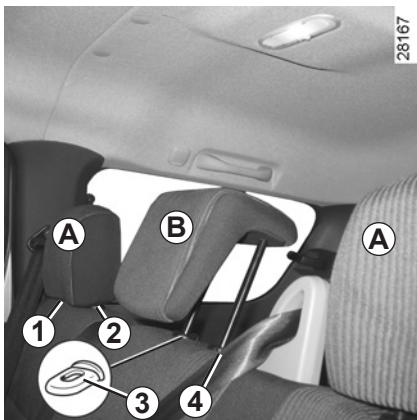
Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča in/ali razlivanja.



Nosilec za pločevinke 12

Predvideni za odlaganje pločevink ali pepelnika.

VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Nastavitev višine vzglavnikov A

Pritisnite na jeziček varovala **1** in hkrati premaknite vzglavnik.

Odstranitev vzglavnikov A

Istočasno pritisnite na jezičke varoval **1** in **2** ter izvlecite vzglavnik.

Odstranitev vzglavnika B

Pritisnite na jezičke varoval **3** in **4** vsakega posameznega droga vzglavnika in nato izvlecite vzglavnik.

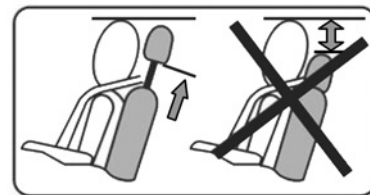


Položaj za uporabo vzglavnika B

Za uporabo v dvignjenem položaju dvignite vzglavnik dokler se ne zablokira. Istočasno pritisnite na jezičke varoval **3** in **4** ter potisnite vzglavnik do konca navzdol.

Položaj spravljenega vzglavnika B

Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



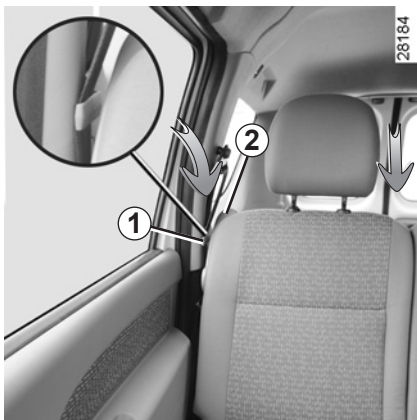
Ponovna namestitvev vzglavnikov A in B

Vtaknite drogov vzglavnika v vodili, pritisnite na jezička obeh drogov in potisnite vzglavnik navzdol.



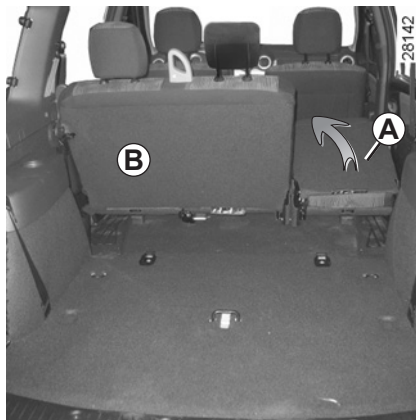
Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.

PRVA VRSTA ZADNJIH SEDEŽEV (1/2)



Preklop stranskega sedeža A in sedežne klopi B

- Glede na vozilo, zatakните varnostni pas zadnjega sedeža na kaveljček 1;
- pomaknite vzglavnike navzdol, če je vozilo z njimi opremljeno (glejte podpoglavje "Vzglavniki" v 1. poglavju);
- pomaknite ročico navzdol 2;
- preklopite naslonjalo na sedišče;
- dvignite sedež v navpični položaj.



Poskrbite, da med premikanjem zadnjih sedežev v pritrdilnih mestih sedežev ne bo nobenega predmeta (kamenčki, krpe, igrače, ...), ki bi preprečevali pravilno učvrstitev sedežev.



Preverite pravilno namestitve in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.



Namestitev stranskega sedeža A in sedežne klopi B v prvotni položaj

- sedežno klop spustite navzdol, da se zaskoči;
- dvignite naslonjali;
- prepričajte se, da sta sedišči in naslonjali dobro učvrščeni.
- prepričajte se, da so vsi zaskočniki 3 iznad preklopljenega sedišča.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitve ne opravljate med vožnjo.

PRVA VRSTA ZADNJIH SEDEŽEV (2/2)



Dostop do sedežev v tretji vrsti

Če je vozilo opremljeno z vzglavniki na zadnjih sedežih, jih pri odprtih zadnjih vratih potisnite navzdol, preklopite sedežno naslonjalo na sedišče in vse skupaj dvignite.

Sedež ponovno pomaknete na njegovo mesto, tako da ravnote v obratnem vrstnem redu.



Vedno bodite pozorni, da je naslonjalo sedeža dobro učvrščeno. Po potrebi odstranite vse kar predstavlja oviro v zadnjem delu vozila. Ponavljajte postopek, dokler sedež ni dobro učvrščen.



Da ne bi prišlo do poškodb, se prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov. Med premikanjem sedeža pazite, da se bodo gibljivi deli lahko nemoteno pomikali in zaskočili.

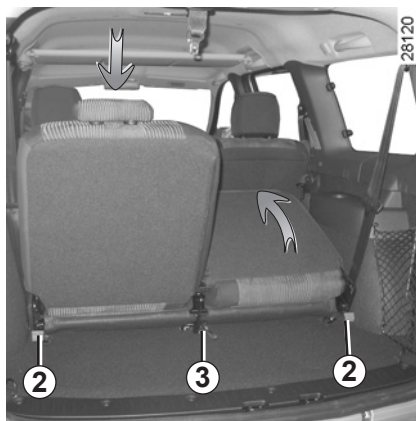
Omejitev pri uporabi

Prepovedano je voziti s preklopljenim naslonjalom ali sedežem v drugi vrsti, ko na sedežu v tretji vrsti sedi potnik.

DRUGA VRSTA ZADNJIH SEDEŽEV (1/2)



Če potrebujete prostor za prevoz večjega tovora, lahko preklopite zadnje sedeže.



Preklop sedežev

Glede na vozilo, zatakните varnostni pas zadnjega sedeža na kaveljček **1**.

Glede na vozilo, pogreznite ali pa odstranite vzglavnike, če je vozilo z njimi opremljeno (glejte podpoglavje "Vzglavniki" v 1. poglavju).

Povlecite za ročici **2** in preklopite naslonjali navzdol.

Povlecite za pas **3** in dvignite sedišče v pokončni položaj.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitev ne opravljate med vožnjo.



Preverite pravilno namestitev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

DRUGA VRSTA ZADNJIH SEDEŽEV (2/2)



Ponovna namestitev sedežev

- Glede na vozilo se prepričajte, ali so varnostni pasovi zadnjih sedežev pravilno zatakneni na kaveljčke **1**;
- spustite sedišče navzdol, da se zaskoči;
- dvignite naslonjali;
- prepričajte se, da sta sedišči in naslonjali dobro učvrščeni.

Odstranitev sedežev

- Glede na vozilo, zataknite varnostne pasove zadnjih sedežev na kaveljčke;
- glede na vozilo, potisnite navzdol ali pa odstranite vzglavnike, če je vozilo z njimi opremljeno (glejte podglavje "Vzglavniki" v 1. poglavju);
- preklopite naslonjalo navzdol;
- sedišče dvignite v pokončen položaj;
- sprostite zapahe **4**;
- potegnite ročico navzgor.



Poskrbite, da med premikanjem zadnjih sedežev v pritrdiščih sedežev ne bo nobenega predmeta (kamenčki, krpe, igrače, ...), ki bi preprečevali pravilno učvrstitev sedežev.

Ponovna namestitev sedežev

- Glede na vozilo se prepričajte, ali so varnostni pasovi zadnjih sedežev pravilno zatakneni na kaveljčke;
- namestite sedeže glede na zapahe **4**;
- blokirajte zapahe;
- spustite sedišče navzdol, da se zaskoči;
- dvignite naslonjali;
- prepričajte se, da sta sedišči in naslonjali dobro učvrščeni.



Preverite pravilno namestitev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

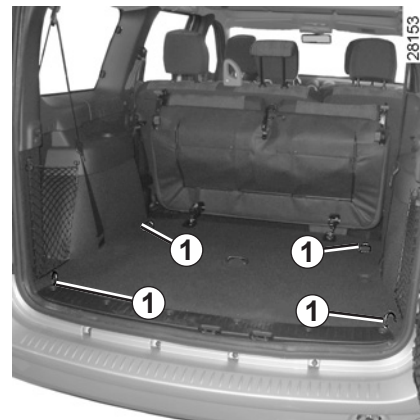
PREVOZ TOVORA (1/2)

A



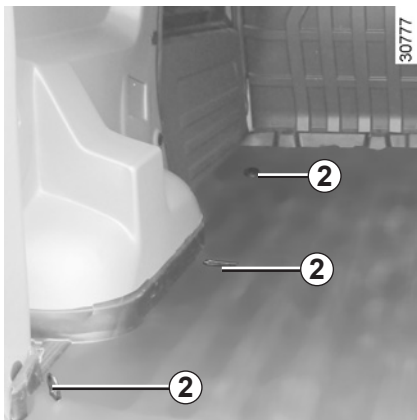
Tovor namestite v prtljažnik vedno tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob naslonjalo(a) prve vrste zadnjih sedežev, kar velja za običajni obseg prtljage (primer **A**) oziroma ob naslonjala prednjih sedežev, ko je(sta) naslonjalo(i) prve vrste zadnjih sedežev preklopljeni (primer **B**), glejte podpoglavje "Zadnji sedeži v prvi vrsti" v tem poglavju.

B



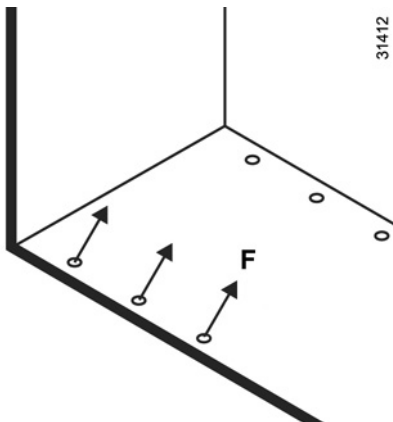
Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

PREVOZ TOVORA (2/2)



Prevoz tovora: furgonska izvedenka

Pritrdilni obroči **2** preprečujejo prevračanje tovora.



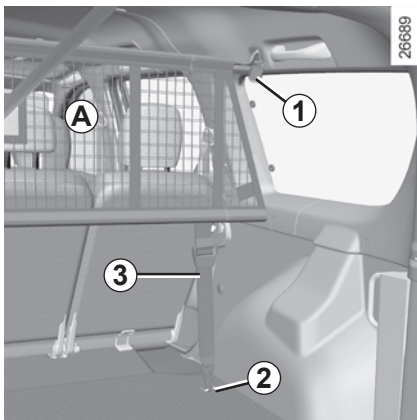
Posebnost pri furgonskih izvedenkah

F maks: 500 daN.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **2** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu.

PREVOZ TOVORA: PREGRADNA MREŽA



Pregradna mreža A

V vozilih, ki so z njo opremljena, služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

Namestite jo lahko za zadnjo sedežno klopjo.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

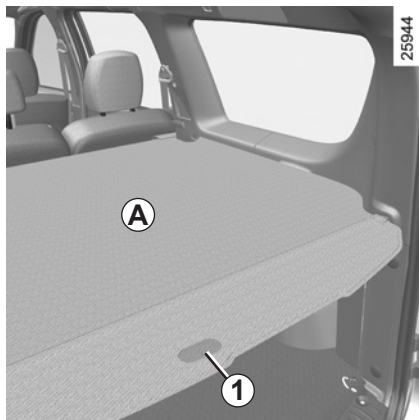
Obstaja nevarnost poškodb.

Namestitev pregradne mreže za sedeži v tretji vrsti

Znotraj vozila na obeh straneh:

- pomaknite pokrovček **1** navzdol, za dostop do vodila, ki je namenjen zgornji pritrditvi mreže;
- kaveljček pritrdilnega pasu mreže pričvrstite v pritrdilni obroč;
- v prtljažniku pritrdite kaveljček spodnjega pritrdilnega traku mreže v pritrdišče **2**;
- nastavite pritrdilni trak **3** mreže tako, da bo mreža pravilno napeta.

ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO



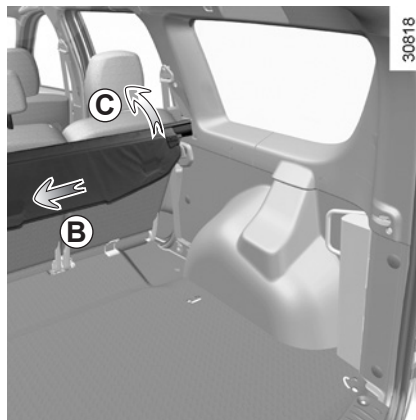
Navijanje zložljive police A

Narahlo potegnite za ročaj police 1, da jo iztaknete iz opornih ležišč.

Polico med navijanjem pridržite.



Na zadnjo polico ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih in trdih. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.



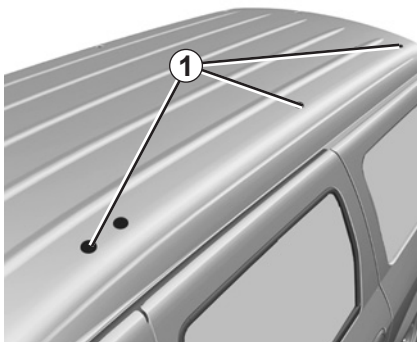
Odstranitev zložljive police

Potisnite zložljivo polico prostora za prtljago v levo (gib B) in privzdignite desno stran (gib C) navijalnega bobna.

Pri nameščanju zložljive police začnite na levi strani in potisnite v levo (gib B) ter spustite desno stran navijalnega bobna navzdol v njegovo ležišče.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI

26338



Dostop do pritrdišč

Pri nekaterih vozilih morate odviti zaporne vijake **1**, ki ščitijo mesta za vijake nosilnih drogov. Spravite zaporne vijake.



Lukenj po odstranitvi zapornih vijakov **1** nikoli ne puščajte odprtih.

Po demontaži nosilnih drogov strešnega prtljažnika ponovno namestite zaporne vijake.

Pri montaži strešnih drogov zamenjajte zaporne vijake z vijaki, ki se dobavljajo skupaj z nosilnimi drogovi prtljažnika.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogovi in so bili homologirani s strani naših tehničnih služb.

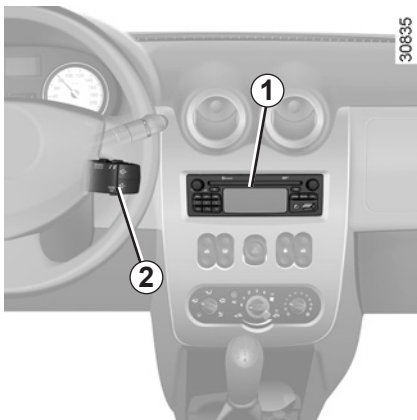
Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Glede namestitve in pogojev uporabe drogov glejte navodila proizvajalca.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.

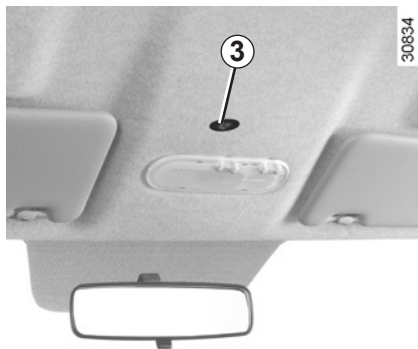
MULTIMEDIJSKA OPREMA



Prisotnost in namestitev te opreme je odvisna od opremljenosti vozila z multimedijско opremo.

- 1 Avtoradio;
- 2 Stikalo pod volanom;
- 3 Mikrofon.

Delovanje: glejte navodilo za uporabo te opreme; priporočamo, da ga shranite z ostalimi dokumenti vozila.



Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Pri vozilih, ki so s tem opremljena, lahko za telefoniranje uporabljate mikrofon 3 in stikalo pod volanom 2.



Uporaba telefona

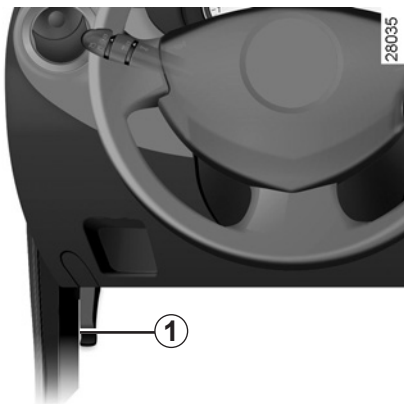
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motorja	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje	4.5
Nivoji:	4.7
Zavorna tekočina	4.7
Hladilna tekočina	4.8
Posoda s tekočino za pranje stekel	4.8
Posoda za tekočino servovolana	4.9
Filtri	4.10
Akumulator	4.11
Tlak zraka v pnevmatikah	4.12
Vzdrževanje karoserije	4.13
Vzdrževanje notranje opreme	4.15

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Odprete ga tako, da potegnete za ročico **1**.

Odpenjanje varnostnega zapaha pokrova motornega prostora

Malce dvignite pokrov in sprostite kaveljček **2**, tako da potisnete ročico **3** v levo.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

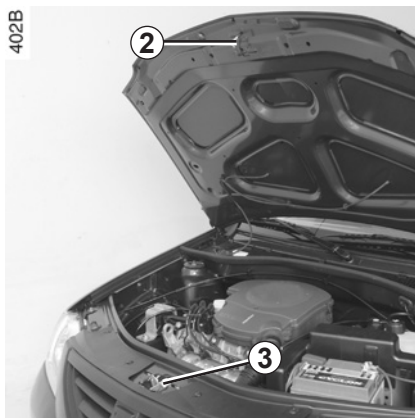
Obstaja nevarnost poškodb.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čimprej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

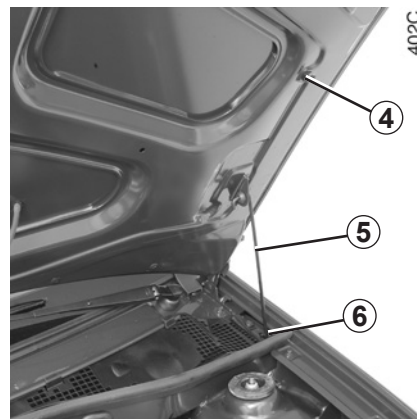


Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.

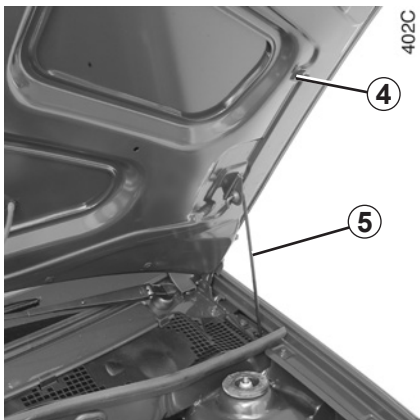


Odpiranje pokrova motornega prostora

Dvignite pokrov, izvlecite podporno palico **5** iz njenega pritrdišča **4** in jo **obvezno** zataknete v ležišče **6**.



POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)



Zapiranje pokrova motornega prostora

Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova zatakните podporno palico **5** v njeno pritrdišče **4**, primite pokrov na sredini in ga pridržite do razdalje 20 cm od zaprtega položaja, nato ga izpusťite. Zapre se z lastno težo.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt. Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.

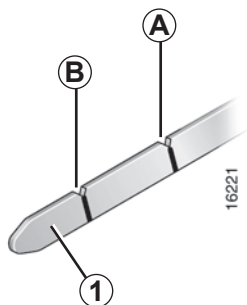
NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Prikazani nivo je pravilen le takrat, ko je vozilo na vodoravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.



Odčitavanje nivoja olja

- Izvlecite merilno palico **1** in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- potisnite jo do konca;
- merilno palico ponovno izvlecite;
- pogledjte, do kje sega nivo na palici: nikdar ne sme biti nižji od oznake "mini" **B** ali segati preko oznake "maxi" **A**.

Ko odčitate nivo, pazite, da boste merilno palico potisnili do konca.

Da se olje ne bi polivalo po motorju, vam priporočamo, da pri dolivanju/nalivanju olja uporabite lijak.

Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Nivo olja lahko odčitate samo z merilno palico, kot je predhodno opisano.

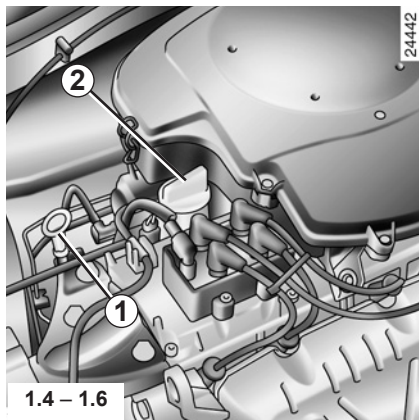
Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **A**: nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (1/2)



Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).

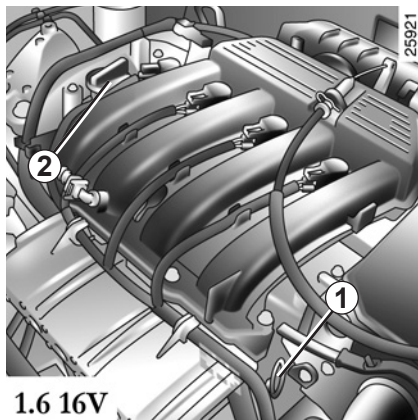
Kakovost motornega olja

Glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se preporuča, da je ročica brisalcev stekla v položaju mirovanja.

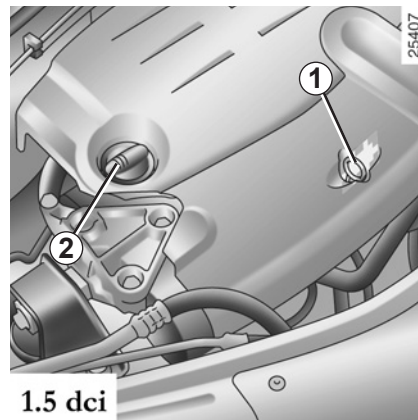
Obstaja nevarnost poškodb.



1.6 16V

- Odvijte pokrovček 2;
- dolijte olje (za vašo informacijo: količina olja med oznakama "mini" in "maxi" na merilni palici 1 znaša od 1,5 do 2 litrov glede na vrsto motorja);
- počakajte približno 10 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico 1 preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Ko odčitate nivo, pazite, da boste merilno palico potisnili do konca.



1.5 dci

Ne nalivajte preko oznake "maxi" in ne pozabite vstaviti merilne palice 1 v njeno ležišče ter priviti pokrovčka 2.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (2/2)

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte knjižico vzdrževanja vašega vozila.

Povprečne količine pri zamenjavi olja vključno s filtrom

(za informacijo)

motorji 1.4	: 3,30 litra
motorji 1.6	: 3,30 litra
Motorji 1.6 16V	: 4,80 litra
motorji 1.5 dCi	: 4,10 litra

Kakovost motornega olja

Glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.



Nalivanje: pri nalivanju olja pazite, da ga ne boste polivali po delih motorja, ker se lahko vname. Ne pozabite pravilno in dobro priviti pokrovčka, ker obstaja nevarnost požara zaradi brizganja olja na vroče dele motorja.

Resetiranje opozorila po opravljeni zamenjavi olja

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Če sami zamenjate motorno olje, morate resetirati opozorilo za zamenjavo motornega olja.

V ta namen morate v desetih sekundah po vključitvi kontakta:

- do konca pritisniti pedal plina;
- ob stalnem pritisku na pedal plina trikrat zapored pritisnite na zavorni pedal.

Resetiranje je efektivno, ko ugasne kontrolna lučka . V nasprotnem primeru ponovite postopek.

Poseben primer: če zamenjate olje preden se pojavi opozorilo za zamenjavo olja, je prav tako treba resetirati opozorilo. V tem primeru se za približno 5 sekund prižge kontrolna lučka , ki potrjuje resetiranje.



Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.



Izpuščanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.

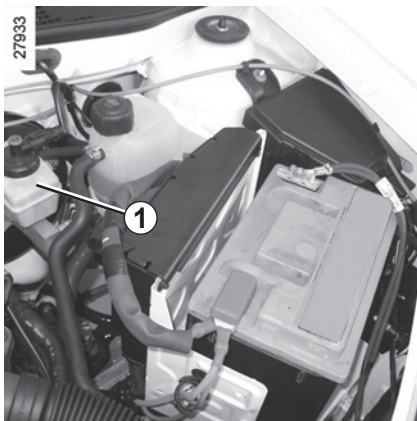
V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še tople. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

NIVOJI TEKOČIN (1/3)



Zavorna tekočina

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

Nivo

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake **“MINI”**, navedene na posodi z zavorno tekočino **1**.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Dolivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

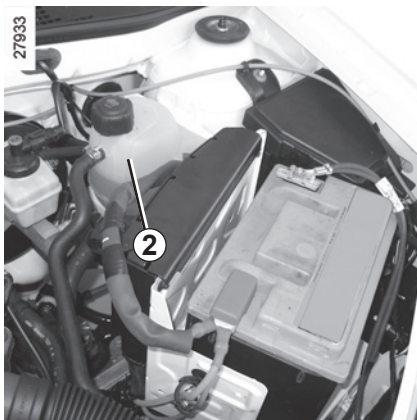
Uporabljajte izključno zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe, in sicer iz popolnoma nove plastenke.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVOJI TEKOČIN (2/3)



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem in **hladnem** motorju, na ravnih tleh, mora biti med oznakama "MINI" in "MAXI" na posodi **2**.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- zaščito delov hladilnega sistema proti koroziji.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost opeklin.



Posoda s tekočino za pranje stekel

Polnjenje: Odstranite pokrovček **3**, dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato ponovno namestite pokrovček.

Iz te posode se dovaja voda za pranje prednjega in zadnjega stekla.

Tekočina: Sredstvo za čiščenje stekel (pozimi še sredstvo proti zmrzovanju).

Šobe: če curek vode ni pravilno usmerjen na steklo, ga popravite tako, da v luknjico šobe vtaknete buciko in jo pravilno naravnate.

Uporabljajte le sredstva, ki so jih homologirale naše tehnične službe.

NIVOJI TEKOČIN (3/3)

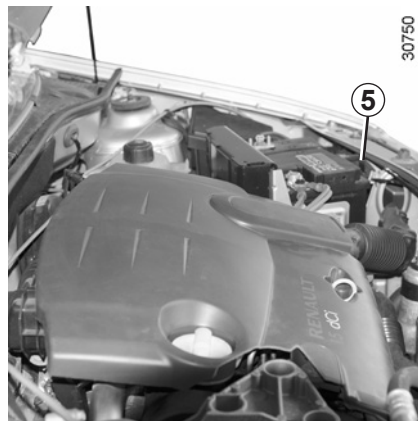


Posoda za tekočino servovolana 4 ali 5

Nivo: v posodah 4 ali 5 je nivo tekočine pravi, če se pri zaustavljenem in **hladnem** motorju, na ravni tleh, nahaja med oznakama "MINI" in "MAXI".

Za postopke vzdrževanja na servovolanu se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če občutite razliko v učinkovitosti servovolana, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še tople. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

FILTRI

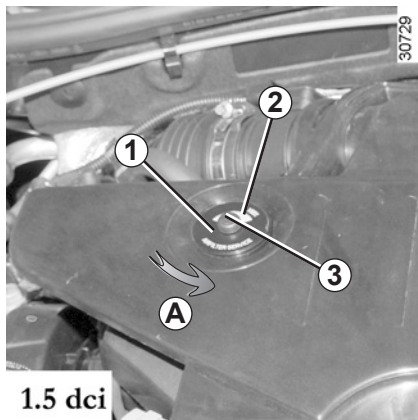
Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Filter potniškega prostora

Če vaše vozilo nima tovarniško vgrajenega filtra potniškega prostora, se lahko slednjega naknadno namesti.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



1.5 dci

Zračni filter

Če je vaše vozilo opremljeno s tipalom zamašitve **1**, lahko vidite stanje zračnega filtra.

Zamenjava filtra je predvidena v programu vzdrževanja: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kljub temu ga je treba pogosto pregledati, predvsem, če vozite po prašnem terenu.

Če indikator stopnje zamašitve **2** doseže 100 %, se čimprej zglasite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, da vam zamenja filter.

Resetiranje tipala zamašitve zračnega filtra

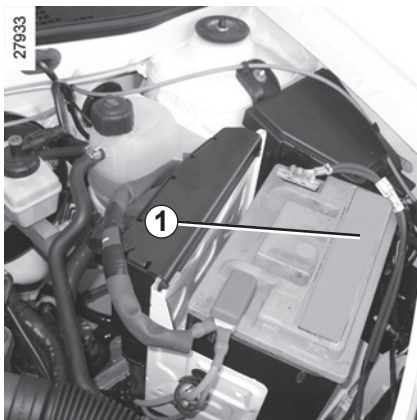
Po zamenjavi zračnega filtra do konca zasukajte gumb **3** tipala zamašitve (gib **A**).



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR



Odvisno od vozila, je nekatere akumulatorje treba vzdrževati, nekateri pa ne zahtevajo nikakršnega vzdrževanja.

Akumulator brez vzdrževanja

Če akumulator ne zahteva vzdrževanja, vas o tem obvešča nalepka na akumulatorju.



Glede na to, da je akumulator **posebne izvedbe** (prisotnost odzračevalne cevi, ki omogoča izhod korozivnih in eksplozivnih plinov v ozračje), pazite, da ga boste zamenjali z akumulatorjem, na katerega lahko priklopite to cev. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Akumulator z vzdrževanjem

Pogostnost kontrole

Vsaki šest mesecev odprite pokrov **1**. Odstranite čepe in preverite nivo.

Tekočina

Destilirana voda, do 1,5 cm nad zgornjim robom plošč. Nikoli ne dodajajte elektrolita ali drugih sredstev.

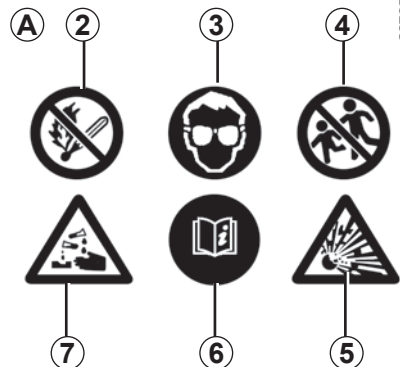
Zamenjava akumulatorja

Glede na zapletenost posega vam priporočamo, da se obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj dobro izperite z vodo in po potrebi obiščite zdravnika.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** Ne približujte odprtega ognja in ne kadite
- **3** Obvezna zaščita oči
- **4** Hraniti izven doseg a otrok
- **5** Eksplozivna snov
- **6** Glejte navodila
- **7** Jedka snov

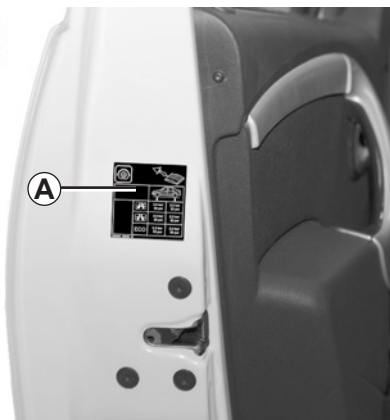


Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH

30773



Tlak zraka v pnevmatikah je naveden na nalepki **A** na boku vozniških vrat. Vidna je pri odprtih vratih.

B: dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo

C: tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih za vožnjo po običajnih cestah

D: tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih za vožnjo po običajnih cestah

E: tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih za vožnjo po avtocesti

F: tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih za vožnjo po avtocesti



30766

B			
		C	D
		E	F
	ECO	G	H

G: predpisan tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih za optimalno porabo goriva

H: predpisan tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih za optimalno porabo goriva

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Pnevmatike", kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja glede na posamezne izvedenke in s pogoji uporabe snežnih verig.

Posebnost

Vleka priklovice s polno obteženim vozilom (največja dovoljena skupna teža): hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Za podatke o težah glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.



Če je pnevmatike treba zamenjati, na vozilo montirajte pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave), kot so originalne.

Pnevmatike morajo torej biti enake originalnim oziroma take, kot jih priporoča predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženost ozračja (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska območja, zlasti ob višjih temperaturah),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Čemu se morate izogibati

Odstranjevanje maščob ali čiščenje mehanskih delov (npr. v motornem prostoru), spodnjega dela vozila ali delov s tečaji (npr. notranjosti vrat) in pobarvanih zunanjih plastičnih delov (npr.: odbijačev) z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki niso homologirana s strani naših tehničnih služb. To lahko povzroča hitrejšo rjavenje ali slabo delovanje.

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljnem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka**;
Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/2)

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Čemu se morate izogibati?

- uporabi izdelkov na osnovi voska (poliranja);
- intenzivnemu drgnjenju;
- pranju vozila v avtomatski avtopralnici;
- pranju vozila s pripomočki, ki se uporabljajo za čiščenje z visokim tlakom;
- lepljenju samolepljivih sredstev na barvano površino (tveganje za nastanek madeža).

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev). Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima). Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov

Za čiščenje plastičnega "stekla" žarometa uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato. Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Odsvetujemo vam uporabo čistil na osnovi alkohola.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Pravilno vzdrževano vozilo se ohrani dlje časa. Zato se priporoča redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madež je treba vedno čim prej obdelati. Ne glede na vrsto madeža uporabite hladno (ali mlačno) **milnico** na osnovi naravnega mila.

Izogibati se je treba uporabi detergentov (tekoči detergent za pomivanje posode, pralni prašek, sredstva na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivajte odvečno količino.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...).

Uporabite mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo malce namočite v milnico ter nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj **previdno** obrišite s suho in mehko krpo.

Odsvetujemo vam uporabo čistil na osnovi alkohola.

Varnostni pasovi

Biti morajo čisti. Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tekstilne obloge (sedeži, obloge vrat ...)

Tekstilne obloge **redno** sesajte.

Madež zaradi prelite tekočine

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivajte odvečno vodo.

Čvrst ali kremast madež

Z lopatico **nemudoma** pazljivo odstranite odvečno čvrsto ali kremasto snov (pri čemer se pomikajte od robov proti sredini, da ne bi še bolj razširili madeža).

Nato očistite na enak način kot madež zaradi prelite tekočine.

Madeži od bonbonov in žvečil

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za kakršen koli nasvet glede vzdrževanja notranjosti in/ali nezadovoljivega rezultata, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Demontaža/montaža tovarniško vgrajene odstranljive opreme

Če morate zaradi čiščenja potniškega prostora odstraniti odstranljivo opremo (na primer preproge), pazite, da jih boste ponovno namestili pravilno in na ustrezni strani (voznikovo preprogo je treba ponovno namestiti na voznikovo stran) in da bodo pritrjene s pritrditvami, s katerimi so bile dobavljene (na primer preproga na voznikovi strani mora biti vedno pritrjena s pomočjo predhodno vgrajenih pritrdilnih elementov).

V vsakem primeru pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da ni nobene ovire pri upravljanju z vozilom (ovira pri pritiskanju pedalov, zagozditev pete v preprogo ...).

Čemu se morate izogibati

Močno odsvetujemo nameščanje predmetov, kot so dezodoranti ali parfumi v predel zračnikov, ker lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.

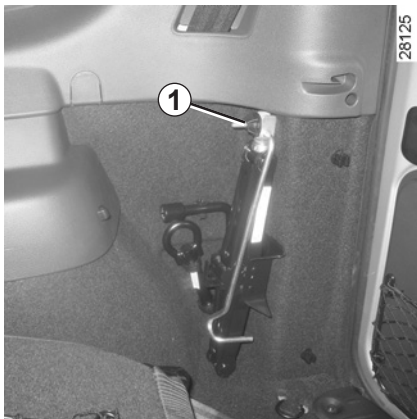


Močno vam odsvetujemo uporabo visokotlačne čistilne naprave ali razpršilcev v notranjosti potniškega prostora: njihova uporaba bi lahko med drugim povzročila nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5. poglavje: *Praktični nasveti*

Orodje	5.2
Predrta pnevmatika	5.3
Oprema za polnjenje pnevmatik	5.4
Okrasni elementi - platišča	5.7
Zamenjava kolesa	5.8
Pnevmatike (varnost pnevmatik, kolesa, uporaba pozimi)	5.10
Zamenjava žarnic	5.13
Prednje luči	5.13
Meglenke	5.14
Zadnje luči	5.15
Bočni smerokazi	5.18
Notranja osvetlitev	5.19
Varovalke	5.22
Akumulator	5.25
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija	5.27
Metlice brisalcev	5.28
Vleka: motnje	5.29
Vleka: vlečna kljuka	5.31
Predoprema za avtoradio	5.32
Dodatna oprema	5.33
Motnje pri delovanju	5.34

ORODJE



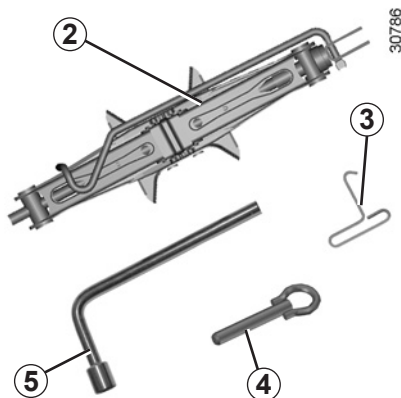
Dostop do orodja

Orodje je spravljeno v prtljažniku.

Prisotnost orodja je odvisna od vozila.

Dvigalka 2

Za uporabo dvigalka odvijte matico **1**. Preden dvigalko po uporabi pospravite v ležišče, jo pravilno stisnite skupaj. Za fiksiranje dvigalka privijte matico.



Ključ za okrasne pokrove 3

S pomočjo tega ključa boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

Vlečni priključek 4

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Vleka: v primeru okvare".

Ključ za kolesne vijake 5

Omogoča zategovanje/popuščanje kolesnih vijakov in/ali dostop do rezervnega kolesa.



Orodja nikdar ne pustite ne-pospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi ne pozabite pospraviti orodja na njegovo mesto: obstaja nevarnost poškodb.

Če so dobavljeni vijaki, uporabljajte te vijake izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

PREDRTA PNEVMATIKA

V primeru poredite pnevmatike imate glede na izvedenko na voljo:

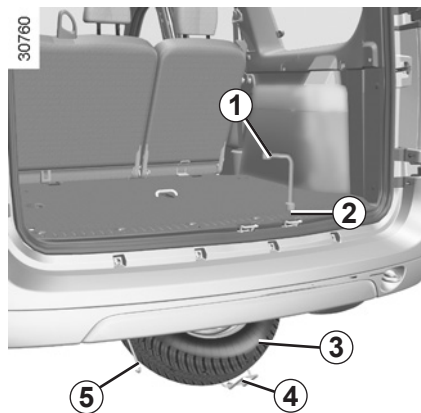
Rezervno kolo ali garnituro za polnjenje pnevmatik (glejte naslednje strani).

Rezervno kolo 3

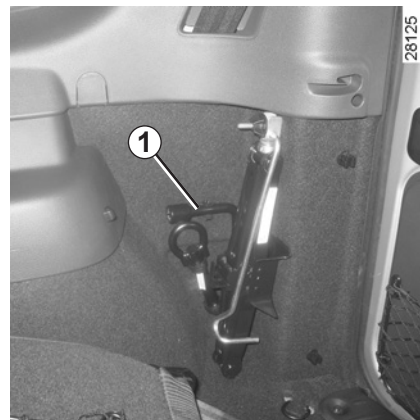
Rezervno kolo je nameščeno na nosilcu 5 pod podom vozila.

Za dostop do rezervnega kolesa:

- Odprite prtljažna vrata;
- popustite vijak 2 s ključem za kolesne vijake 1, ki je spravljen v prtljažniku;



- odprite nosilec rezervnega kolesa, tako da ga primete za držalo 4;
- sprostite rezervno kolo.



Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozila, opremljena z rezervnim kolesom drugačnih dimenzij kot ostala štiri kolesa:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/3)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od **4** milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od **4** milimetrov, zarez na boku pnevmatike **B** ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvlačiti.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnikoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Pri zamenjavi pnevmatike, popravljene s pomočjo te garniture za popravilo, morate o tem obvestiti strokovnjaka. Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je tovarniško opremljeno s to garnituro.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kate-regakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pnevmatik pazite, da vam sredstvo ne brizgne na kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

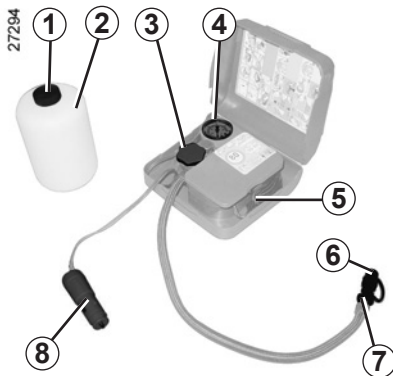
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

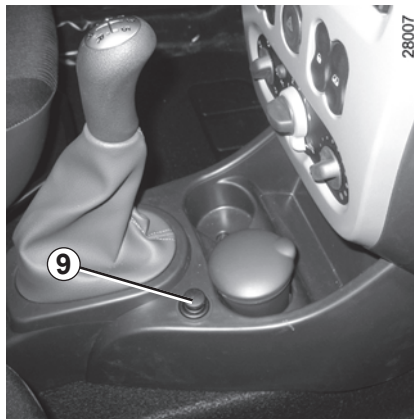
GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (2/3)



Odvisno od vozila, pri predrti pnevmatiki uporabite garnituro, ki je spravljena v prtljžniku.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Odprite garnituro, odstranite pokrovčka 1 in 3 (**ne** odstranjujete zaklopke posode) ter privijte posodo 2 na njen nosilec 3.

Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori,

- odvijte pokrovček ventila na ustreznem kolesu in na ventil privijte nastavek za polnjenje 6;
- nastavek 8 priključite v vtičnico za dodatno opremo 9 na armaturni plošči vozila;

- pritisnite na stikalo 5 za polnjenje pnevmatike do predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat);
- po največ 5 minutah prenehajte s polnjenjem, da preverite tlak (na manometru 4);

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 4 na kratko prikaže tlak do 6 barov in nato prične tlak padati.

- uravnajte tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture, za znižanje pa obrnite gumb 7 na nastavku za polnjenje.

Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bara, pnevmatike ni mogoče popraviti; pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/3)

30781



Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena:

- prenehajte s polnjenjem;
- zaprite pokrovček posode;
- odklopite priključek **8**;



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

- nalepko **10** s priporočili za vožnjo prilepite na vidno mesto na armaturni plošči;
- pospravite garnituro;
- ker ob koncu prve faze polnjenja pnevmatike ta še vedno lahko pušča, se morate z vozilom obvezno zapeljati po cesti, da se luknja zamaši;
- nemudoma se odpeljite in vozite s hitrostjo od 20 do 60 km/h, tako da se sredstvo enakomerno porazdeli po celotni pnevmatiki, nato se po 3 kilometrih vožnje ustavite in preverite tlak;



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.
V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

- če je tlak višji od 1,3 bara, vendar nižji od predpisanega, ga nastavite na predpisano vrednost (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), sicer pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo: popravilo ni možno.

Opomba: po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik se zaradi zamenjave cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike zglašite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.

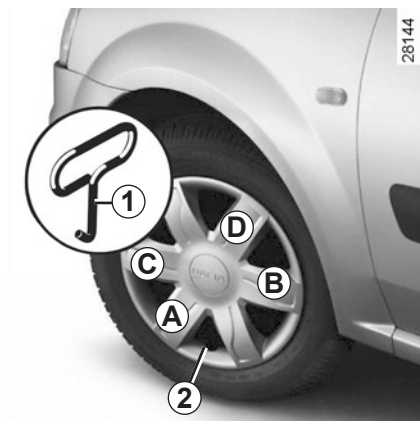
Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo pravit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priti.

OKRASNI POKROVI NA KOLESIH



Okrasni pokrov s skritimi kolesnimi vijaki

Okrasni pokrov lahko snamete s pomočjo ključa **1**, katerega vstavite v ležišče ventila **2**.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila **2**. Zatakните pritrdilne kaveljčke, tako da začnete na strani ventila **A**, nato **B** in **C** ter končate na strani nasproti ventila **D**.



Osrednji okrasni pokrov s skritimi kolesnimi vijaki

Okrasni pokrov lahko snamete s pomočjo ključa **4**, katerega vstavite v ležišče ventila **3**.

Pri nameščanju pokrova pazite na položaj ležišča **3** glede na platišče. Priprite okrasni pokrov in ponovno namestite matico s pomočjo ključa **4**.

Svetujemo vam, da si zapišete številko tega ključa, da boste v primeru izgube lahko naročili novega.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)

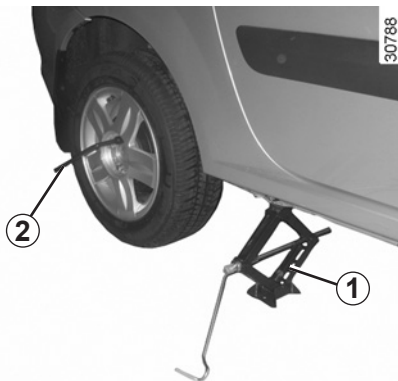


Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nesplozkih in trdnih tleh (po potrebi pod dvigalko postavite trdo podlogo). Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj P pri vozilih z avtomatskim menjalnikom). Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj se oddaljijo od območja, kjer poteka promet.



Poškodovano pnevmatiko čim prej nadomestite z novo. Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in v popravilo, če je to mogoče) strokovnjaku.



Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Snemite okrasni pokrov (glejte poglavje "Okrasni pokrovi - Platišča").

Odvijte kolesne vijake s pomočjo ključa za kolesne vijake **2**. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritisnili in ga zavrteli navzdol.

Če vaše vozilo ni opremljeno z dvigalko ne s ključem za kolesne vijake, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.

Dvigalko postavite vodoravno pod vozilo tako, da glavo dvigalke namestite v zarezo na spodnjem delu karoserije, ki je najbližja kolesu, ki ga nameravate zamenjati. Vreteno dvigalke **1** najprej obračajte z roko, da pravilno postavite podnožje dvigalke na tla (malce zamaknjeno pod vozilo). Na mehkih tleh pod dvigalko postavite deščico.



Da ne bi prišlo do poškodb, raztegnite dvigalko toliko, da bo kolo, ki ga morate zamenjati, oddaljeno od tal največ 3 centimetre.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Nekajkrat obrnite ročico, da dvignete kolo od tal.

Odvijte vijake.

Snemite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu. Spustite kolo na tla.

Ko so kolesa na tleh, močno zategnite vijake in poskrbite, da vam bodo čimprej preverili njihovo zategnitev (zatezni moment 105 Nm).

Opomba: zaradi pravilne pričvrstitve talne obloge prtljažnika se prepričajte, da je rezervno kolo ali kolo s predrto pnevmatiko in korito kolesa vedno na svojem mestu.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

PNEVMATIKE (1/3)

Varnost: pnevmatike - kolesa

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.



Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila in sestave, kot so originalne.

Pnevmatike morajo torej biti enake kot originalne oziroma take, kot jih priporoča predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odšli na več mestih po celotnem obodu.**

Ko se pnevmatika obrabi do kontrolnih indikatorjev, **slednji postanejo vidni 2: tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker globina profila znaša samo še 1,6 mm, zaradi česar je oprijem s cestiščem, še posebej z mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, naprimer, če zadene ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme.

V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak zraka v pnevmatikah, ki je odvisen od obremenitve in hitrosti vozila, prilagodite pogojem uporabe (v 4. poglavju glejte podpoglavje "Tlak zraka v pnevmatikah").

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi v toplem vremenu ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, mora biti tlak ob kontroli višji za **0,2 do 0,3** bara.

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

Medsebojna zamenjava koles

To vam odsvetujemo.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji "Rezervno kolo" in "Zamenjava kolesa".

Zamenjava pnevmatik



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da zamenjavo pnevmatik prepustite strokovnjaku.

Montaža neustreznih pnevmatik lahko povzroči:

- spremembo v skladnosti z veljavnimi predpisi;
- nezanesljivost pri vožnji v ovinek;
- oteženo vodenje vozila (trd volan);
- oteženo nameščanje verig.

PNEVMATIKE (3/3)

Zimska vožnja

Snežne verige

Snežne verige namestite na prednja kolesa.



Prepovedano je nameščanje snežnih verig samo na zadnja kolesa.

Snežne verige se lahko namesti samo na pnevmatike z enakimi dimenzijami kot tiste, ki so bile tovarniško nameščene.

Na kolesa lahko namestite le posebne snežne verige.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da zaradi čim boljšega oprijema na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa**.

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti vašega vozila.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

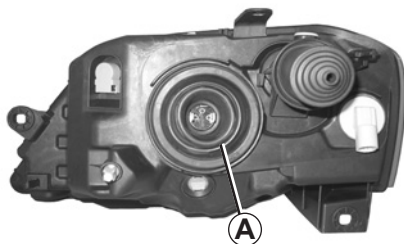
Uporaba te vrste pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah.

Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

V vsakem primeru vam svetujemo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo svetoval, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

PREDNJE LUČI: zamenjava žarnic

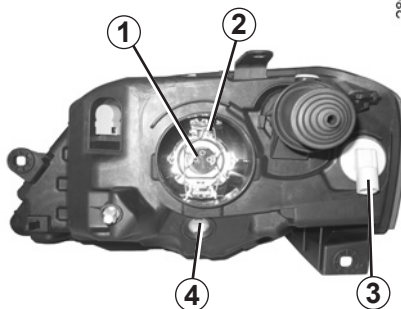


28098

Žarnice, ki so opisane v nadaljevanju, lahko zamenjate sami. Vendar pa vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo, v kolikor se vam zdi postopek pretežak.

Dolge luči, zasenčene luči

Odstranite pokrov **A**.



28099

Odklopite konektor žarnice **1**. Iztaknite vzmet **2** in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H4 z UV zaščito (glejte besedilo v okvirju).

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Pritežite jo za priključni okov.

Smerokaz

Zasukajte nosilec žarnice **3** za četrto obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.

Prednja pozicijska luč

Za dostop do žarnice je treba najprej sneti nosilec žarnice **4**.

Vrsta žarnice: W5W.

Priporočamo vam, da imate glede na veljavne predpise v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

MEGLENKE: zamenjava žarnic



Prednje meglenke 1

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: PSX24W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami ali dodatnimi dolgimi lučmi, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



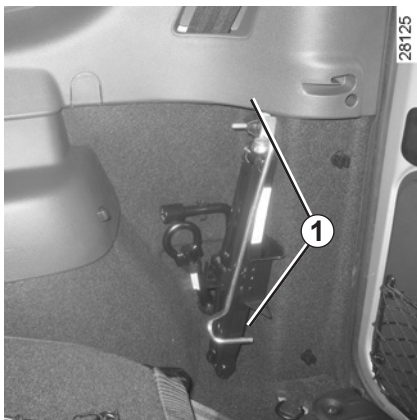
Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.



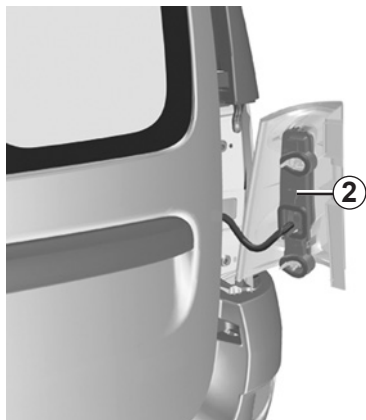
Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vsemi deli in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE LUČI: zamenjava žarnic (1/3)



Smerokazi, pozicijske in zavorne luči

Za snemanje luči odvijte vijake **1**.

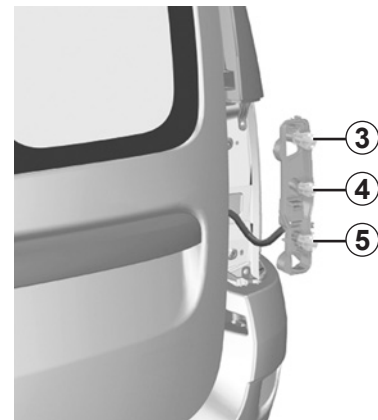


Z zunanje strani iztaknite sklop luči, tako da ga povlečete nazaj.

Za dostop do žarnic previdno odpnite nosilec žarnic **2**.

Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



3 Pozicijska in zavorna luč

Dvonitna bajonetna žarnica hruškaste oblike **P21/5W**

4 Smerokaz

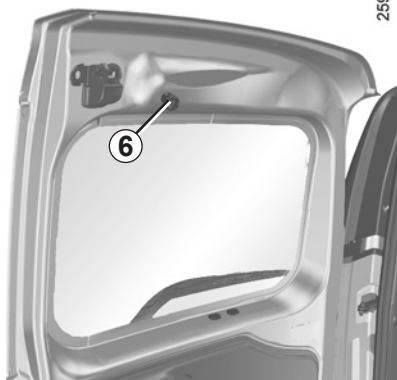
Žarnica hruškaste oblike z nastavki **PY21W**

5 Luč na vzvratno vožnjo (na desni strani)
ali

Zadnja meglenka (na levi strani)

Bajonetna žarnica hruškaste oblike **P21W**

ZADNJE LUČI: zamenjava žarnic (2/3)



Tretja zavorna luč

Odvijte matico **6** in izvlecite zavorno luč iz njenega ležišča.



Vrsta žarnice 7: P21W

Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE LUČI: zamenjava žarnic (3/3)



Lučke za osvetlitev registrske tablice

Odvijte vijak **8** s pomočjo ploščatega izvijača.

Snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice **9**.

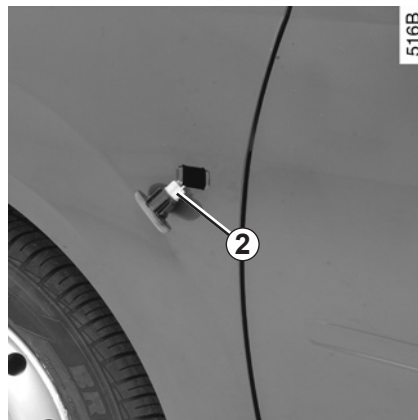


Vrsta žarnice **9** : W5W

BOČNI SMEROKAZI: zamenjava žarnic



Odpnite lučko **1** (s pomočjo ploščatega izvijača).



Zasukajte nosilec žarnice **2** za četrta obrata in izvlecite žarnico.

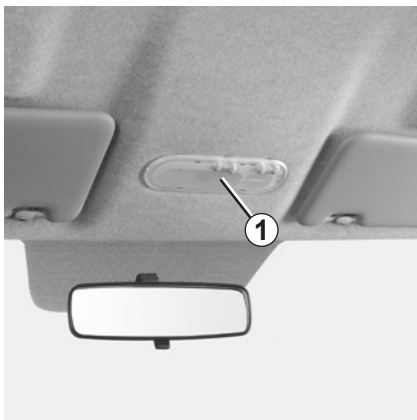
Vrsta žarnice: WY5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

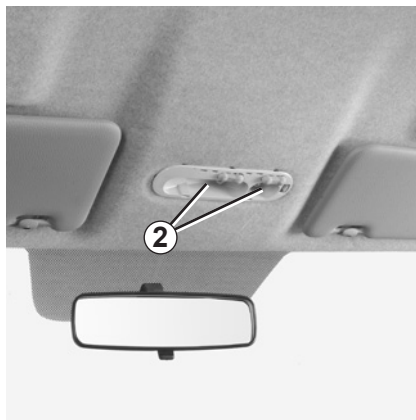
NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/3)



Stropna lučka

Odpnite razpršilno steklo lučke **1** s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja.

Odstranite žarnico.



Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice 2: W5W.



Zadnja stropna lučka (pri nekaterih vozilih)

Odpnite razpršilno steklo lučke **3** s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja.

Izvlecite žarnico.

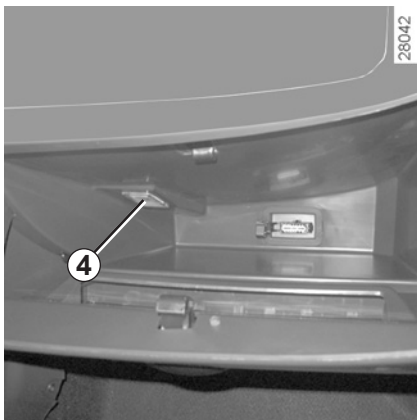
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

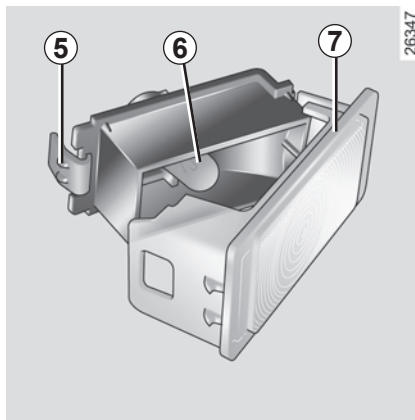
NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/3)



Lučka v predalu za rokavice (pri nekaterih vozilih)

Odpnite lučko **4** s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja, tako da pritisnete jeziček in preklopite lučko proti notranji strani predala.

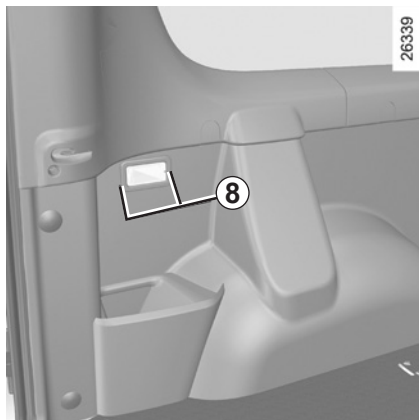
Odklopite lučko.



Pritisnite jeziček **5**, da sprostite razpršilno steklo **7** lučke in dobite dostop do žarnice **6**.

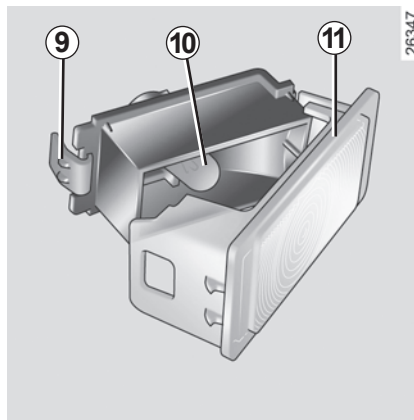
Vrsta žarnice: W5W

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (3/3)



Lučka v prtljažniku

Odpnite lučko **8** s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja, tako da pritisnete jeziček in preklomite lučko proti notranji strani prtljažnika.



Pritisnite jeziček **9**, da sprostite razpršilno steklo **11** lučke in dobite dostop do žarnice **10**.

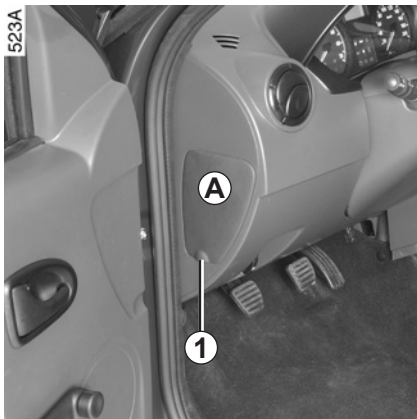
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE (1/3)

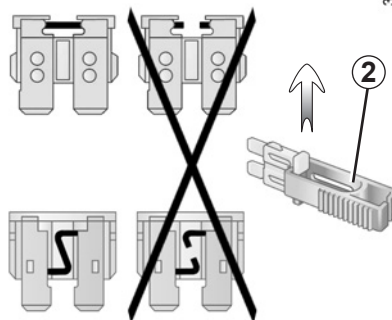


Varovalke v potniškem prostoru

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk. Odprite pokrovček **A**, pri čemer si pomagajte z zarezo **1**.

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk, ki je nameščena na hrbtni strani vratc **A**.

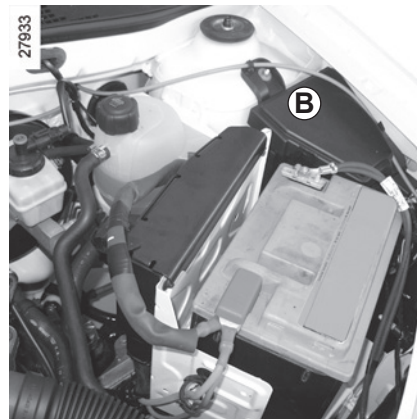
Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Ščipalka 2

Iztaknite varovalko s ščipalko **2**, ki je spravljena na hrbtni strani vratc **A**.

Nato pa jo postrani potegnite ven. Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.



Varovalke v motornem prostoru **B**

Določene funkcije so zaščitene z varovalkami, ki se nahajajo v motornem prostoru v ohišju **B**.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

VAROVALKE (2/3)

Namembnost varovalk v potniškem prostoru

(Prisotnost varovalk je ODVISNA OD STOPNJE OPREMLJENOSTI VOZILA)

Simbol	Varovanje	Simbol	Varovanje	Simbol	Varovanje
	ABS		Zaklepanje vrat		Električni pomik prednjih stekel
	Radio		Ogrevanje zadnjega stekla		Notranja osvetlitev
STOP	Zavorne luči		Prosto		Električno ogledalo
	Klimatska naprava		Hupa		Gretje
	Prednje meglenke	UCH	Stalni tok		Prosto
	Instrumentna plošča, sistem vbrizgavanja		Ogrevanje sedežev		Varnostna blazina
	Brisalci vetrobranskega stekla		Ogrevanje ogledal		Desna dolga luč

VAROVALKE (3/3)

Namembnost varovalk v potniškem prostoru
(Prisotnost varovalk je ODVISNA OD STOPNJE OPREMLJENOSTI VOZILA)

Simbol	Varovanje	Simbol	Varovanje
	Leva dolga luč		Sistem proti zagonu motorja
	Leva zasenčena luč		Luč za vzvratno vožnjo
	Desna zasenčena luč		Servovolan
	Leva pozicijska luč		Avtomatski menjalnik
	Desna pozicijska luč		Gorivo GAS
	Zadnja meglenka		
	Električni pomik zadnjih stekel		

AKUMULATOR: motnje (1/2)

Za preprečitev morebitnega iskenja:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi "porabniki energije" (stropne lučke ...) izključeni;
- pri polnjenju akumulatorja morate pred priklopom ali odklopom katerega od akumulatorskih polov prej izključiti polnilnik;
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika;
- akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumulatorja.

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**

Če imate v dodatni opremi več porabnikov, jih priključite na plus za kontaktom.



Ker veljajo za nekatere akumulatorje posebna navodila glede njihovega polnjenja, se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj dobro izperite z vodo in po potrebi obiščite zdravnika.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadar koli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR: motnje (2/2)

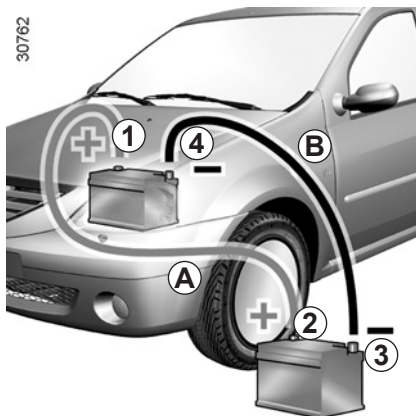
Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kabli pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.



Priključite pozitiven kabel (+) **A** na pozitivni pol (+) **1** izpraznjenega akumulatorja in nato na pozitivni pol (+) **2** pomožnega akumulatorja.

Priključite negativni kabel (-) **B** na negativni pol (-) **3** pomožnega akumulatorja in nato na negativni pol (-) **4** izpraznjenega akumulatorja.

Zaženite motor kot običajno. Ko motor steče, odklopite kable **A** in **B** v obratnem zaporedju (**4-3-2-1**).

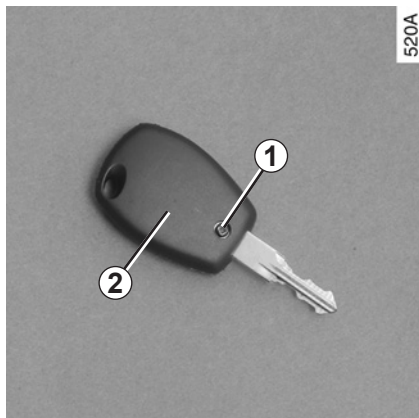


Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja

tok.

Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterija

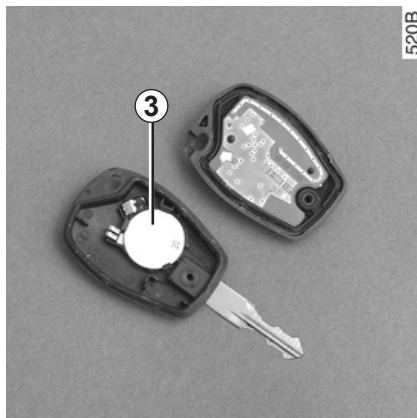


Zamenjava baterije

Odvijte vijak **1** in odprite pokrovček **2**.

Baterije dobite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajnost teh baterij je približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



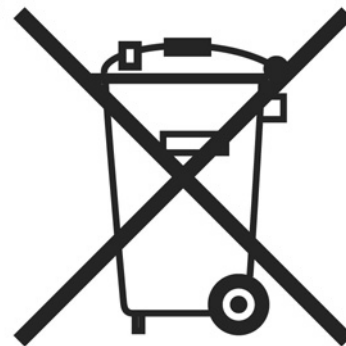
Zamenjajte baterijo **3**. Pazite, da bo pravilno obrnjena glede na polariteto, vgravirano na pokrovčku.

Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Vrsta baterije: CR 2016

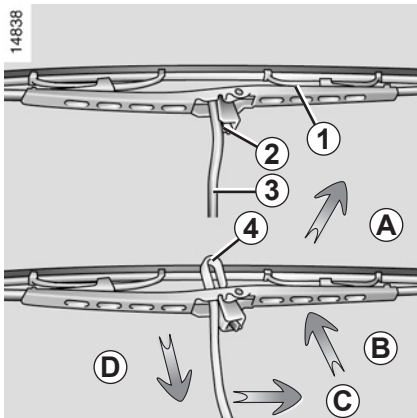
Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak pravilno zategnjen.

26913



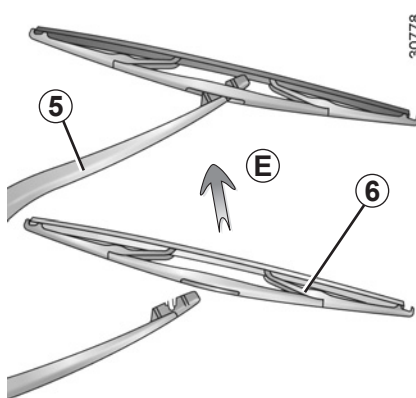
Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbiralna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

METLICE BRISALCEV



Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 1

- Pri izključenem kontaktu privzdignite ročico brisalca 3.
- Obrnite metlico v vodoravni položaj (gib A).
- Pritisnite jeziček 2 in porinite metlico navzdol, da se odpne iz zakrivljenega dela 4 na ročici brisalca (gib D).
- Potisnite metlico vstran (gib C) in navzgor (gib B), da jo iztaknete.



Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla (na krilnih prtljažnih vratih)

- Pri izključenem kontaktu privzdignite ročico brisalca 5.
- Obračajte metlico 6, dokler ne začutite odpora.
- Snemite metlico, tako da jo povlečete (gib E).

Montaža metlice prednjega ali zadnjega brisalca

Ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži. Preverite, ali je dobro zapeta.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

VLEKA VOZILA: v primeru okvare (1/2)

Postopek vleke

Med vleko volan ne sme biti zaklenjen. Kontaktni ključ mora biti v položaju "M" (vžig), kar zagotavlja nemoteno delovanje svetlobne signalizacije (zavorne luči, varnostne utripalke ...). Ponoči mora biti vozilo osvetljeno. Odstranite prikolico, če je priklopljena.

Upoštevaty morate predpise posameznih držav glede vleke vozila in njegove teže.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

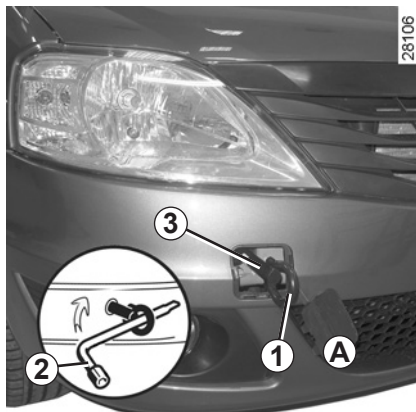
Izrecno uporabljajte:

- spredaj, vlečni priključek 1 (ki se nahaja v garnituri orodja) in mesto za pritrditev vlečnega priključka 3;
- zadaj, mesto za pritrditev vlečnega priključka 4.

Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za njegovo neposredno ali posredno dviganje.



Med vleko mora ključ ves čas ostati v stikalu za zagon.



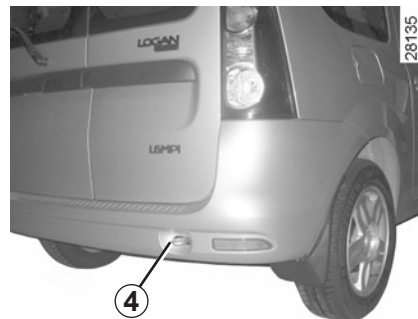
Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj 3

Odpnite pokrovček A, tako da pod pokrovček potisnete ploščat izvijač.

Priprite vlečni priključek 1 do konca: najprej z roko, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijake 2, ki je spravljen v prtljžniku.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.



Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj 4



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru velja, da pri vleki drugega vozila ne smete preseči hitrosti **25 km/h**.

VLEKA VOZILA: v primeru okvare (2/2)

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

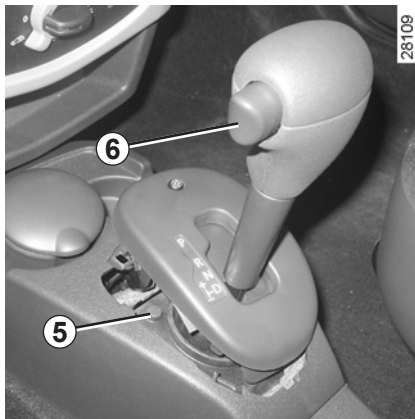
Pri zaustavljenem motorju mazanje menjalnika ni zagotovljeno, zato je treba tako vozilo prepeljati z vozilom vlečne službe ali ga vleči z dvignjenima prednjima kolesoma.

Izjemoma lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju praznega teka **N** in na razdalji, ki ni daljša od 50 km.



Pri pospravljanju orodja pazite, da ga boste namestili nazaj v prtljažnik tako, kakor je bilo prvotno nameščeno.

Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

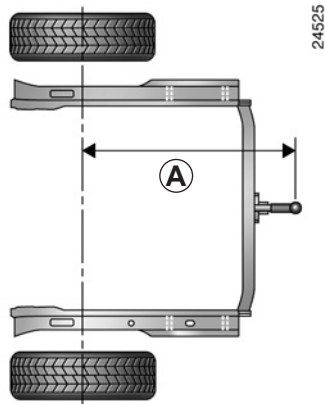


Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja.

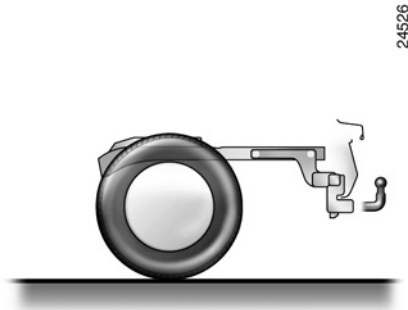
V ta namen odprite pokrov na podnožju ročice.

Istočasno pritisnite gumb **5** in gumb za sprostitvev zaklepa **6**.

VLEKA: vlečna kljuka



A = 918 mm.



Dopustna obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena skupna teža prikolice z zavorami in brez zavor:

Glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.

Glede vgradnje in pogojev uporabe vlečne kljuke glejte proizvajalčeva navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

PREDOPREMA ZA AVTORADIO



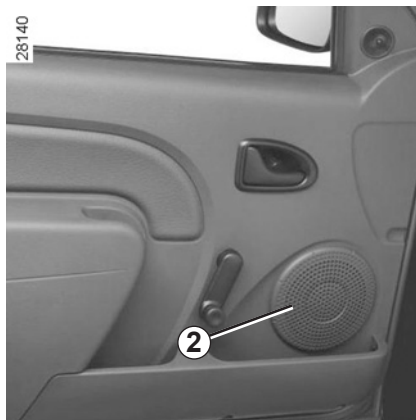
Prostor za radio 1

Če vaše vozilo ni opremljeno z avdio sistemom, vsebuje mesta, predvidena za namestitvev:

- avtoradia 1;
- zvočnikov spredaj 2;
- zvočnikov zadaj 3.

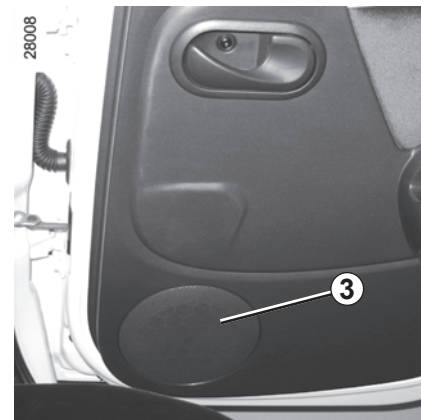
Za namestitvev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpnite in odstranite predal za drobnarije 1.



Prostor za sprednji zvočnik 2

Odpnite pokrovček 2 s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja.



Prostor za zadnji zvočnik 3

Odpnite pokrovček 3 s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja.

- V vsakem primeru je treba natančno upoštevati navodila za opremo.
- Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila ali na avtoradiu naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Posledica nepravilne priključitve so lahko poškodbe na električni napeljavi oziroma delih, ki so nanjo priključeni.



Pred inštalacijo električne ali elektronske naprave (še posebej oddajno/sprejemne: skala s frekvencami, nivo moči, položaj antene...) preverite, ali je le-ta kompatibilna z vašim vozilom.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje ...)

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno.

Sicer pa vam svetujemo, da vedno upoštevate veljavne zakonodajne predpise glede uporabe teh naprav.



Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na svoje vozilo, se posvetujte s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže.

Da bi zagotovili pravilno delovanje svojega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam svetujemo, da uporabljate posebno dodatno opremo, ki je prilagojena vašemu vozilu in za katero jamči proizvajalec.



Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrдите samo na zavorni pedal.



Električna in elektronska dodatna oprema

– Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 Wattov.

Obstaja nevarnost požara.

- Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi ali na delih, ki so nanjo priključeni.
- V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/5)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje; kljub temu se kasneje zaradi varnosti posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarnice kontrolnih lučk slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene priključne sponke na akumulatorju, oksidirana ali odklopljena priključna pola na akumulatorju	Zategnite, priključite ali očistite priključke, če so oksidirani.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator z drugega vozila. Glejte podpoglavje "Akumulator: motnje" v 5. poglavju, oziroma zamenjajte akumulator, če je to potrebno. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	V 2. poglavju glejte podpoglavje "Zagon/zaustavitev motorja".
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Za sprostitvev volana narahlo obračajte ključ in volan (glejte podpoglavje "Stikalo za zagon" v 2. poglavju).

MOTNJE PRI DELOVANJU (2/5)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabouravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok vibracijam, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja, pokvarjena vodna črpalka	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Pokvarjen ventilator hladilnika	Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje v hladilnem krogotoku	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
pri zavijanju ali zaviranju,	Nivo motornega olja je prenizek.	Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila, ki so navedena v podpoglavju "Nivo motornega olja, dolivanje/polnjenje" v 4. poglavju).
ko motor teče v prostem teku,	Nizek tlak olja	Obiščite najbližjega predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Kontrolna lučka za tlak olja ugaša z zakasnitvijo ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (3/5)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Nenormalno beli izpušni plini	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja ali	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Ni rečeno, da gre za napako, saj je dimljenje lahko posledica regeneriranja filtra sajastih delcev.	V 2. poglavju glejte podpoglavje "Posebnosti vozil z dizelskim motorjem".
Servovolan se težko obrača.	Poškodovan pogonski jermen	Zamenjajte jermen.
	Premalo olja servovolana	Za postopke vzdrževanja na servovolanu se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE PRI DELOVANJU (4/5)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žvižganje.	Nepravilno nameščena antena na strehi	Obrnite anteno.
Motor se preveč greje. Prižge se kontrolna lučka za temperaturo hladilne tekočine.	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na pooblaščen servis za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Ustavite vozilo, ugasnite motor in preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti tekočina. Če je ni v posodi, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Opozorilna lučka za menjavo olja ostane prižgana tudi po zamenjavi olja.	Po zamenjavi olja ni bilo izvedeno resetiranje opozorila.	Po zamenjavi motornega olja resetirajte opozorilo, glejte podpoglavje "Resetiranje opozorila po zamenjavi olja" v 4. poglavju.



Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE PRI DELOVANJU (5/5)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara električnega tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejšе utripanje smerokazov.	Pregorela žarnica	Zamenjajte žarnico.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara električnega tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Sledovi kondenza v žarometih.	To ni napaka. Pojav kondenza v žarometih je naraven pojav, povezan s spremembami temperature. Pri prižganih žarometih bo kondenz kmalu izginil.	

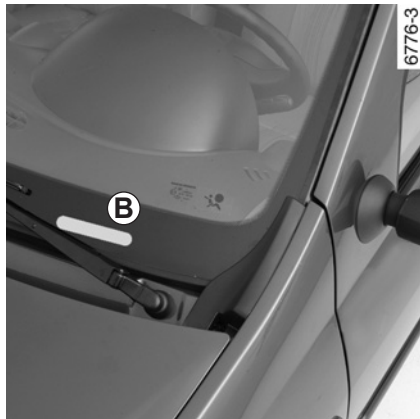
6. poglavje: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Značilnosti motorjev	6.4
Teže/Dovoljena vlečna obremenitev	6.6
Nadomestni deli in popravila	6.9
Evidenca vzdrževanja vozila	6.10
Protikorozijski nadzor	6.16

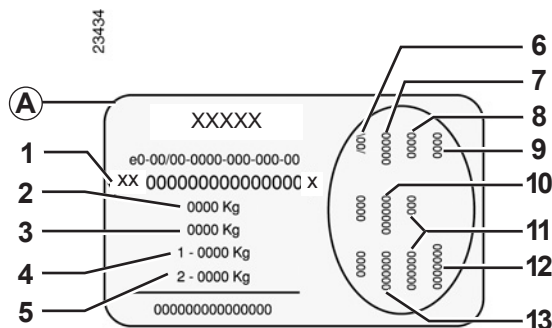
IDENTIFIKACIJSKE PLOŠČICE VOZILA



602bis



6776-3



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke s ploščice motorja A.

Prisotnost in mesto prikaza informacij sta odvisni od vozila.

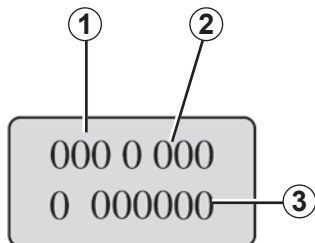
Ploščica proizvajalca A

- 1 Tip vozila in serijska številka.
(Glede na vozilo je številka navedena tudi na ploščici B).
- 2 MMAC (največja dovoljena skupna teža vozila).
- 3 MTR (največja dovoljena skupna teža vozila in prikolice).
- 4 MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 5 Največja dovoljena obremenitev na zadnji osi

- 6 Tehnične značilnosti vozila.
- 7 Oznaka originalne barve
- 8 Nivo opremljenosti
- 9 Tip vozila
- 10 Koda oblazinjenja
- 11 Dodatna oprema.
- 12 Proizvodna številka
- 13 Koda notranjih prevlek

IDENTIFIKACIJSKE PLOŠČICE MOTORJA

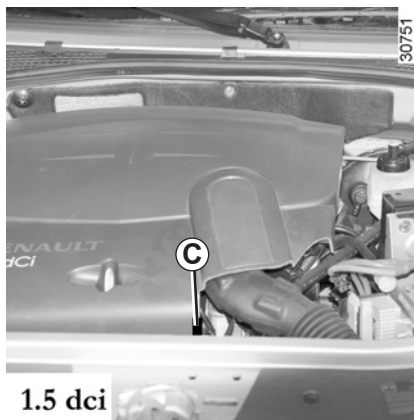
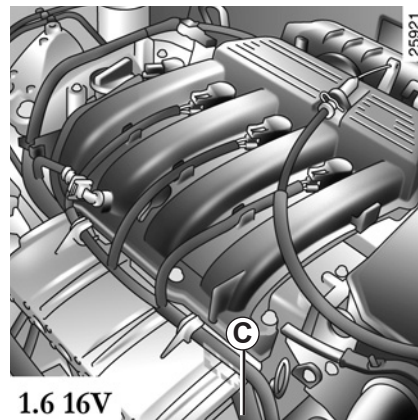
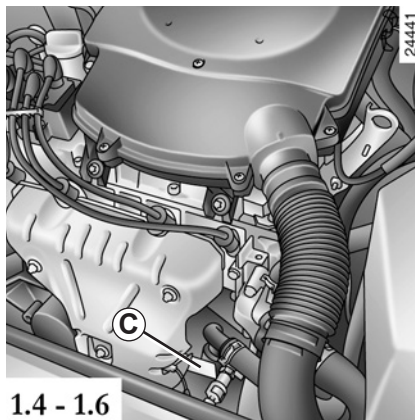
33293



C

Na vsakem dopisu za proizvajalca ali naročilu nadomestnih delov navedite podatke s ploščice motorja **C** (ki se glede na motor lahko nahaja na različnih mestih).

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja

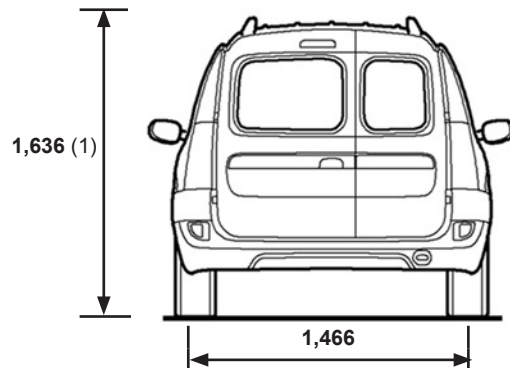
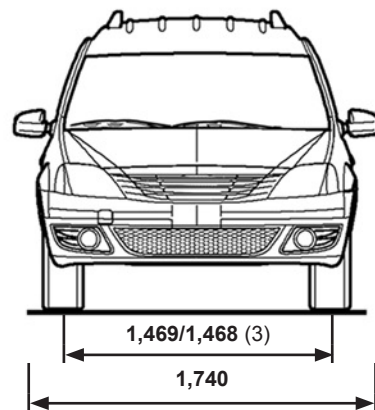
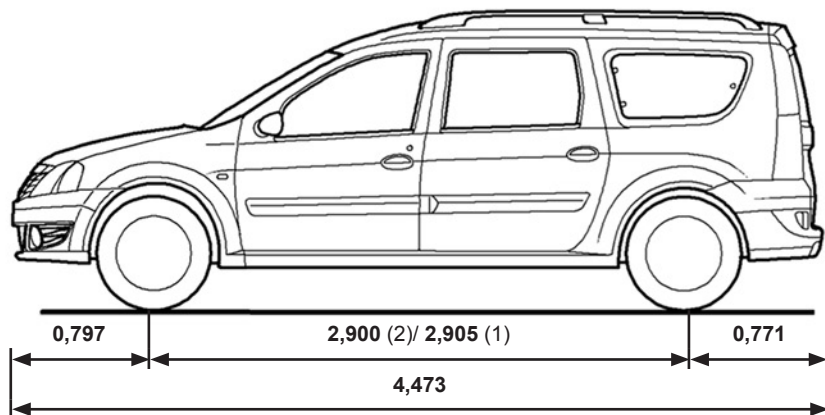


TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJEV

Izvedenke	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	K7J	K7M	K4M	K9K Turbo
Prostornina (cm³)	1 390	1 598		1 461
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih posode za gorivo. Če tega goriva ni, lahko uporabite neosvinčen bencin: – z oktansko vrednostjo 91, če je na nalepki navedena vrednost 95, 98 – z oktansko vrednostjo 87, če je na nalepki navedena vrednost 91, 95, 98			Plinsko olje. Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.			

DIMENZIJE (v metrih)

30804



- (1) Prazno vozilo
- (2) Obteženo vozilo
- (3) Furgonske izvedenke

TEŽE (v kg) (1/3)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila brez dodatne opreme in se razlikujejo glede na opremljenost vašega vozila. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

FURGONSKE izvedenke	1.4	1.6	1.5 dCi
Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Največja dovoljena obremenitev Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju)		
Dovoljena masa prikolice z zavorami*	dobimo z izračunom: MTR - MMAC		
Dovoljena masa prikolice brez zavor*	605		590
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75		
Dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika	80 (vključno s prtljažnikom)		

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itd.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR – MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

– Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

– Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:

- preseganje največje dovoljene obremenitve na zadnji osi do 15 %,
- prekoračitev največje dovoljene skupne teže za 10 % oziroma 100 kg (velja tista omejitev, ki je prej dosežena).

V obeh primerih največja hitrost vožnje ne sme presegati 80 km/h, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za 0,2 bara (3 PSI).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

TEŽE (v kg) (2/3)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila brez dodatne opreme in se razlikujejo glede na opremljenost vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izvedenke s 5 sedeži	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolic (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju)			
Dovoljena masa prikolic z zavorami*	dobimo z izračunom: MTR - MMAC			
Dovoljena masa prikolic brez zavor*	620		630	640
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75			
Dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika	80 (vključno s prtljažnikom)			

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolic, čolna itd.)

Vleka je prepovedana, če je izračun $MTR - MMAC$ enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

– Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolic z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

– Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolic**. Vendar pa se dopušča:

- preseganje največje dovoljene obremenitve na zadnji osi do 15 %,
- prekoračitev največje dovoljene skupne teže za 10 % oziroma 100 kg (velja tista omejitev, ki je prej dosežena).

V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

Prenos obremenitve za izvedbe Break (v skladu z lokalno zakonodajo)

Če največja dovoljena masa obremenitve vozila ni dosežena, se vozilo lahko obremeni za največ 300 kg za prikolico z zavorami v okviru omejitev skupne mase vozila med vožnjo.

TEŽE (v kg) (3/3)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila brez dodatne opreme in se razlikujejo glede na opremljenost vašega vozila. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Izvedenke s 7 sedeži	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju)			
Dovoljena masa prikolice z zavorami*	dobimo z izračunom: MTR - MMAC			
Dovoljena masa prikolice brez zavor*	635	640	660	
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75			
Dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika	80 (vključno s prtljažnikom)			

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itd.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR – MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

– Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

– Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:

- preseganje največje dovoljene obremenitve na zadnji osi do 15 %,
- prekoračitev največje dovoljene skupne teže za 10 % oziroma 100 kg (velja tista omejitev, ki je prej dosežena).

V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

Prenos obremenitve za izvedbe Break (v skladu z lokalno zakonodajo)

Če največja dovoljena masa obremenitve vozila ni dosežena, se lahko vozilo obremeni do največ 450 kg za prikolico z zavorami v okviru omejitev skupne mase vozila med vožnjo.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

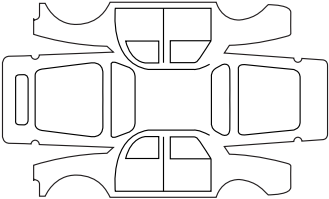
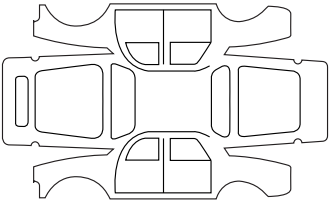
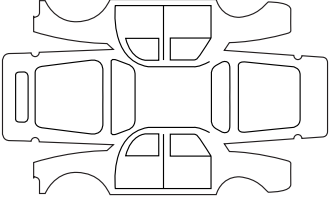
VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

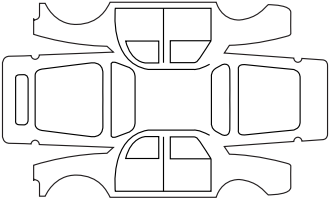
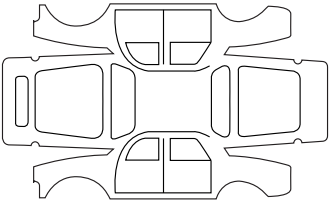
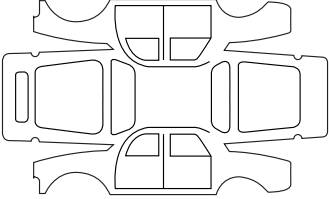
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

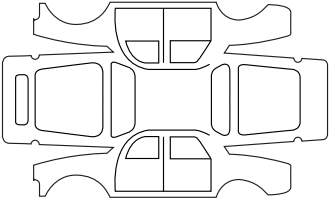
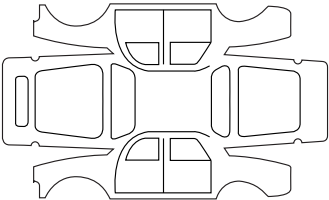
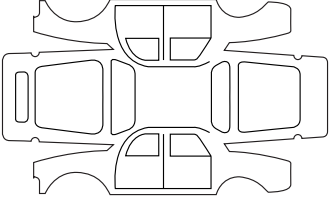
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

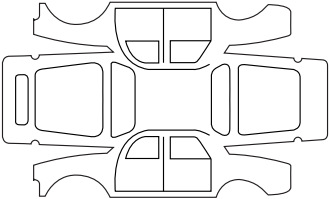
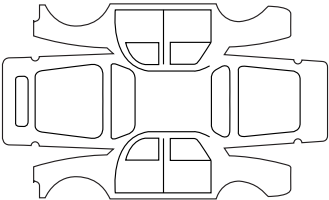
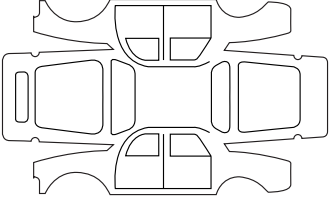
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

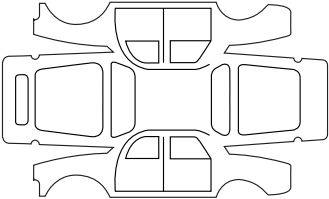
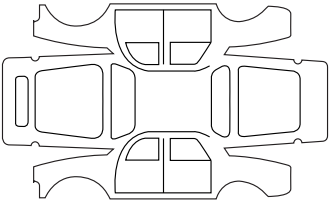
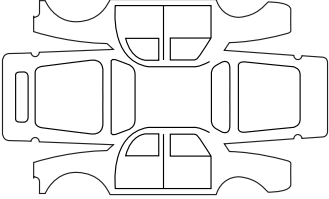
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

ABS	2.12 – 2.13
akumulator	4.11
motnje	5.25 – 5.26
armaturna plošča	1.37 → 1.40
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.14 → 2.16

B

barva	
oznaka	6.2
vzdrževanje	4.13 – 4.14
baterije (daljinski upravljalnik)	5.27
bočni smerokazi	5.18
bralne lučke	3.12
brisalci	1.56, 5.28
metlice brisalcev	5.28
brisanje in pranje stekel	1.57

D

daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	1.2 – 1.3
dodatna oprema	5.33
dodatni sistemi varovanja na prednjih sedežih	1.15 → 1.18
dovoljena vlečna obremenitev	6.6 → 6.8
držalo	3.13
dvigalka	5.2, 5.8 – 5.9
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.3, 5.7 → 5.9
dvižni otroški sedež	1.21 → 1.23

E

električno zaklepanje vrat	1.4
evidenca vzdrževanja vozila	6.10 → 6.15

F

filter	4.10
potniškega prostora	4.10
sajastih delcev	2.5
za plinsko olje	1.60, 4.10
zračni	4.10

G

garnitura za polnjenje pnevmatik	5.4 → 5.6
gorivo	
dolivanje	1.59
kakovost	1.58, 6.4
nasveti za varčno vožnjo	2.6 → 2.8
gretje	3.2 → 3.9

I

identifikacija vozila	6.2 – 6.3
indikatorji:	
smerokazov	1.55
instrumentna plošča	1.41 → 1.45
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.14 → 2.16
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.34

K

kakovost goriva	1.58
katalizator	2.4
klimatiziranje zraka	3.4 → 3.9
klimatska naprava	3.2 → 3.9
ključ za kolesne vijake	5.2
ključ za okrasne pokrove	5.2
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
uporaba	1.2
ključi	1.2 – 1.3
zamenjava baterije	5.27
količine tekočin v mehanskih sklopih	4.4, 4.11
kontaktna ključavnica (stikalo)	2.2
kontrolne lučke	1.41 → 1.49
kontrolne naprave	1.41 → 1.50, 1.52 – 1.53

L

luči:	
dolge	1.52, 5.13
meglenke	1.53, 5.14
nastavitev	1.54
pozicijske	1.52, 5.13
smerokazi	1.55, 5.13
varnostne utripalke	1.55

ABECEDNO KAZALO (2/4)

za vzvratno vožnjo	5.15, 5.17
zasenčene	1.52, 5.13
zavorne	5.15 – 5.16

M

meglenke	1.53
menjava olja	4.6
merilna palica motornega olja	4.4 → 4.6
metlice brisalcev	5.28
motnje	
motnje pri delovanju	5.34 → 5.38
motnje pri delovanju	5.34 → 5.38
motor	
značilnosti	6.4
motorno olje	4.4 → 4.6
multimedijska oprema	3.29

N

nadomestni deli	6.9
namestitve dodatne opreme	5.33
nastavitev položaja za vožnjo	1.10 → 1.14, 3.19
nastavitev prednjih sedežev	1.9
nastavitev žarometov	1.54
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	5.22 → 5.24
navigacija	3.29
navigacijski sistem	3.29
nivo goriva	1.45
nivo motornega olja	4.5 – 4.6
nivoji tekočin	4.4, 4.7 → 4.9
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.28
notranje obloge	
vzdrževanje	4.15 – 4.16

O

odlagalna mesta	3.15 → 3.18
ogledala	1.51, 3.13
ogrevanje/sušenje zadnjega stekla	1.57, 3.4 → 3.8
okolje	2.9
okrasni pokrovi	5.7
olje črpalke servovolana	4.9

opozorilni zvočni signal	1.5 – 1.6, 1.53
opozorilni zvočni signal za preveliko hitrost	1.44
oprema	3.15 → 3.18
oprema za varovanje otrok	1.21 → 1.33
osvetlitev prtljažnika	
zamenjava žarnic	5.21
osvetlitev:	
notranja	3.12, 5.19 → 5.21
zunanja	1.52 – 1.53, 5.13 → 5.18
otroci	1.4 → 1.6
otroški sedeži	1.21 → 1.33

P

pepelniki	3.14
ploščice za identifikacijo vozila	6.2 – 6.3
pnevmatike	4.12, 5.10 → 5.12
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
pokrovček posode za gorivo	1.58
pomik stekel	3.10 – 3.11
posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.4
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.5
posoda	
hladilna tekočina	4.8
tekočina za pranje stekel	4.8
zavorna tekočina	4.7
posoda za gorivo	1.58 → 1.60
potovalni računalnik	1.46 → 1.49
praktični nasveti 1.60, 5.3, 5.7 → 5.14, 5.18, 5.22 → 5.27, 5.33 → 5.38	
pranje	4.13 – 4.14
pranje stekel	1.56, 4.8
predal	3.15 → 3.18
predal za drobnarije	3.15
predoprema za avtoradio	5.32
predrta pnevmatika	5.3, 5.8 – 5.9
pregradna mreža	3.26
prestavljanje	2.14 → 2.16
prestavna ročica	2.10
prevoz otrok	1.21 → 1.33
prevoz tovora	
v prtljažniku	3.24 – 3.25

ABECEDNO KAZALO (3/4)

prezračevanje	
klimatska naprava	3.4 → 3.9
prihranek pri porabi goriva	2.6 → 2.8
prostornina posode za gorivo	1.58
protikorozijska kontrola	6.16 → 6.20

R

radio	3.29
predoprema	5.32
rezervno kolo	5.3, 5.10 → 5.12
ročna zavora	2.11

S

senčniki	3.13
servovolán	2.11, 4.9
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.12 – 2.13
sistem proti zagonu motorja	1.7
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.13
sistem za varovanje otrok	1.21 → 1.33
smerokazi	1.55, 5.13
stekla	3.10 – 3.11
stikala in gumbi za upravljanje	1.37 → 1.40
stikalo za zagon	2.2
stropna lučka	3.12
sušenje stekel	
vetrobransko steklo	3.7
svetlobna signalizacija	1.52 – 1.53
svetlobni signali	1.55

T

tehnične značilnosti motorjev	6.4
tehnični podatki	6.2 → 6.4, 6.9
tekočina za hlajenje motorja	4.8
telefon	3.29
teže	6.6 → 6.8
tlačilka za odzračevanje goriva	1.60
tlak v pnevmatikah	4.12, 5.11
tlak zraka v pnevmatikah	4.12

U

ura	1.50
utekanje vozila	2.2

V

varnostna blazina	1.15 → 1.20
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.34
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj	1.36
varnostna oprema za otroke	1.21 → 1.33
varnostne utripalke	1.55
varnostni pasovi	1.10 → 1.20
varnostni sistem proti zagonu motorja	1.7
varovala za otroke	1.2, 1.4, 1.21 → 1.33
varovalke	5.22 → 5.24
vgradnja avtoradia	5.32
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona	3.29
vlečni priključki	3.24 – 3.25, 5.2, 5.29 – 5.30
vleka	6.6 → 6.8
vlečna kljuka	5.31
vleka vozila v primeru okvare	5.29 – 5.30
vleka prikolice	6.6 → 6.8
volanski obroč	
nastavitev	1.50
voznikovo mesto	1.37 → 1.40
vožnja	2.2 → 2.8, 2.11 → 2.16
vrata	1.4 → 1.6
vratca posode za gorivo	1.58
vtičnica za dodatno opremo	3.14
vzdrževanje:	
karoserija	4.13 – 4.14
mehanski deli	4.4, 4.7 → 4.9, 4.11, 6.10 → 6.15
notranje obloge	4.15 – 4.16
vzglavniki	1.8, 3.19
vzvratna vožnja	
prestavljanje	2.10
vžigalnik za cigarete	3.14

Z

zadnja sedežna klop	3.20 → 3.23
zadnje steklo	

ABECEDNO KAZALO (4/4)

sušenje stekel	1.38, 1.43
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.20 → 3.23
zagon	2.2 – 2.3
zagon motorja	2.3
zaklepanje vrat	1.4 – 1.5
zamenjava kolesa	5.8 – 5.9
zamenjava žarnic	5.13 → 5.18
zaščita proti koroziji	4.13
zavorna tekočina	4.7
zložljiva polica prostora za prtljago	3.27
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti	2.6 → 2.8
zračniki	3.2 – 3.3
zvočni opozorilnik	1.55
zvočniki	
prostor	5.32

Ž

žarnice	
zamenjava	5.13 → 5.18
žarometi	1.52 → 1.54
dodatni	5.14
nastavitev	1.54